

Den Europæiske Unions Tidende

C 65



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

55. årgang

3. marts 2012

Informationsnummer

Indhold

Side

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Den Europæiske Unions Domstol

2012/C 65/01	Den Europæiske Unions Domstols seneste offentliggørelse i <i>Den Europæiske Unions Tidende</i> EUT C 58 af 25.2.2012	1
--------------	--	---

V Øvrige meddelelser

RETSLIGE PROCEDURER

Domstolen

2012/C 65/02	Sag C-411/11 P: Appel iværksat den 29. juli 2011 af Zdeněk Altner til prøvelse af kendelse afsagt af Retten (Fjerde Afdeling) den 6. juli 2011 i sag T-190/11, Altner mod Kommissionen	2
2012/C 65/03	Sag C-534/11: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Nejvyšší správní soud (Den Tjekkiske Republik) den 20. december 2011 — Mehmet Arslan mod Policie ČR, Krajské ředitelství policie Ústeckého kraje, odbor cizinecké policie	2

DA

Pris:
3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 65/04	Sag C-552/11: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Landgericht Mönchengladbach (Tyskland) den 2. november 2011 — Gisbert Thöne mod MF Global UK Ltd og Frank Kucksdorf	2
2012/C 65/05	Sag C-606/11: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Det Forenede Kongerige) den 28. november 2011 — Grattan plc mod The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs	3
2012/C 65/06	Sag C-607/11: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af High Court of Justice (Chancery Division) (Det Forenede Kongerige) den 28. november 2011 — ITV Broadcasting Limited m.fl. mod TV Catch Up Limited	3
2012/C 65/07	Sag C-612/11: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale di Milano (Italien) den 30. november 2011 — straffesag mod Vincenzo Veneruso	4
2012/C 65/08	Sag C-615/11 P: Appel iværksat den 29. november 2011 af Europa-Kommissionen til prøvelse af dom afsagt af Retten (Femte Afdeling) den 29. september 2011 i sag T-442/07, Ryanair Ltd mod Europa-Kommissionen, støttet af Air One SpA	4
2012/C 65/09	Sag C-627/11: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumænien) den 6. december 2011 — S.C. »AUGUSTUS« S.R.L. Iași mod Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit	5
2012/C 65/10	Sag C-638/11 P: Appel iværksat den 12. december 2011 af Rådet for Den Europæiske Union til prøvelse af dom afsagt af Retten (Syvende Afdeling) den 27. september 2011 i sag T-199/04, Gul Ahmed mod Rådet for Den Europæiske Union, støttet af Europa-Kommissionen	5
2012/C 65/11	Sag C-646/11 P: Appel iværksat den 16. december 2011 af 3F, tidligere Specialarbejderforbundet i Danmark (SID), til prøvelse af dom afsagt af Retten (Anden Udvidede Afdeling) den 27. september 2011 i sag T-30/03 RENV, 3F, tidligere Specialarbejderforbundet i Danmark (SID), mod Europa-Kommissionen	6
2012/C 65/12	Sag C-648/11: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Det Forenede Kongerige) den 19. december 2011 — MA, BT og DA mod Secretary of State for the Home Department	6
2012/C 65/13	Sag C-653/11: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Det Forenede Kongerige) den 19. december 2011 — Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs mod Paul Newey, der driver virksomhed under navnet Ocean Finance	6
2012/C 65/14	Sag C-655/11 P: Appel iværksat den 20. december 2011 af Seven for all mankind LLC til prøvelse af dom afsagt af Retten (Sjette Afdeling) den 6. oktober 2011 i sag T-176/10 — Seven SpA mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)	7
2012/C 65/15	Sag C-680/11: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Upper Tribunal (Det Forenede Kongerige) den 22. december 2011 — Anita Chieza mod Secretary of State for Work and Pensions	8



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 65/16	Sag C-682/11 P: Appel iværksat den 27. december 2011 af GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH til prøvelse af kendelse afsagt af Retten (Sjette Afdeling) den 12. oktober 2011 i sag T-149/11, GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH mod Europa-Parlamentet og Rådet for Den Europæiske Union	8
2012/C 65/17	Sag C-7/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Augstākās tiesas Senāta (Republikken Letland) den 4. januar 2012 — Nadežda Riežniece mod Latvijas Republikas Zemkopības ministrija og Lauku atbalsta dienests	9
2012/C 65/18	Sag C-10/12 P: Appel iværksat den 5. januar 2012 af Transnational Company »Kazchrome« AO og ENRC Marketing AG til prøvelse af dom afsagt af Retten (Anden Afdeling) den 25. oktober 2011 i sag T-192/08, Transnational Company »Kazchrome« AO og ENRC Marketing AG mod Rådet for Den Europæiske Union	9
2012/C 65/19	Sag C-13/12 P: Appel iværksat den 10. januar 2012 af Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) og Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) til prøvelse af dom afsagt af Retten (Anden Afdeling) den 25. oktober 2011 i sag T-190/08, Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) og Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) mod Rådet for Den Europæiske Union	10
2012/C 65/20	Sag C-25/12 P: Appel iværksat den 17. januar 2012 af Gino Trevisanato til prøvelse af kendelse afsagt af Retten (Syvende Afdeling) den 13. december 2011 i sag T-510/11, Gino Trevisanato mod Europa-Kommissionen	10

Retten

2012/C 65/21	Sag T-260/08: Rettens dom af 24. januar 2012 — Indo Internacional mod KHIM — Visual (VISUAL MAP) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket VISUAL MAP — det ældre nationale ordmærke VISUAL — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009))	12
2012/C 65/22	Sag T-71/10: Rettens dom af 19. januar 2012 — Xeda International og Pace International mod Kommissionen (Plantebeskyttelsesmidler — aktivstoffet diphenylamin — manglende optagelse i bilag I til direktiv 91/414/EØF — tilbagekaldelse af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder dette aktivstof — annulationssøgsmål — søgsmålskompetence — formaliteten — proportionalitet — artikel 6, stk. 1, i direktiv 91/414 — ret til forsvar — artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1095/2007)	12
2012/C 65/23	Sag T-332/10: Rettens dom af 25. januar 2012 — Viaguara mod KHIM — Pfizer (VIAGUARA) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket VIAGUARA — det ældre EF-ordmærke VIAGRA — utilbørlig udnyttelse af det ældre varemærkes særpræg eller renommé — artikel 8, stk. 5, i forordning (EF) nr. 207/2009)	12



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 65/24	Sag T-593/10: Rettens dom af 24. januar 2012 — El Corte Inglés mod KHIM — Ruan (B) (EF-varemærker — indsigelsesprocedure — ansøgning om EF-figurmærket B — det ældre EF-figurmærke B — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1 litra b, i forordning (EF) nr. 207/2009)	13
2012/C 65/25	Sag T-103/11: Rettens dom af 19. januar 2012 — Shang mod KHIM (justing) (EF-varemærker — ansøgning om EF-figurmærket justing — det ældre nationale figurmærke JUSTING — påberåbelse af det ældre nationale varemærkes anciennitet — tegnene er ikke identiske — artikel 34 i forordning (EF) nr. 207/2009)	13
2012/C 65/26	Sag T-636/11: Sag anlagt den 5. december 2011 — Hostel drap mod KHIM — Aznar textil (MY drap)	13
2012/C 65/27	Sag T-644/11 P: Appel iværksat den 9. december 2011 af Eugène Emile Kimman til prøvelse af Personalerettens dom af 29. september 2011 i sag F-74/10, Kimman mod Kommissionen	14
2012/C 65/28	Sag T-645/11 P: Appel iværksat den 9. december 2011 af Michael Heath til prøvelse af Personalerettens dom af 29. september 2011 i sag F-121/10, Michael Heath mod ECB	14
2012/C 65/29	Sag T-660/11: Sag anlagt den 30. december 2011 — Polytetra mod KHIM — El du Pont de Nemours (POLYTETRAFLON)	15
2012/C 65/30	Sag T-663/11: Sag anlagt den 27. december 2011 — Spa Monopole mod KHIM — Royal Mediterranea (THAI SPA)	16
2012/C 65/31	Sag T-664/11: Sag anlagt den 27. december 2011 — Spa Monopole mod KHIM — Royal Mediterranea (THAI SPA)	16
2012/C 65/32	Sag T-669/11: Sag anlagt den 27. december 2011 — Spirlea og Spirlea mod Kommissionen	17
2012/C 65/33	Sag T-671/11: Sag anlagt den 22. december 2011 — IPK International mod Kommissionen	18
2012/C 65/34	Sag T-673/11: Sag anlagt den 29. december 2011 — Sigla mod KHIM (VIPS CLUB)	18
2012/C 65/35	Sag T-3/12: Sag anlagt den 3. januar 2012 — Kreyenberg mod KHIM — Kommissionen (MEMBER OF €€ euro experts)	18
2012/C 65/36	Sag T-5/12: Sag anlagt den 4. januar 2012 — BSH Bosch und Siemens Hausgeräte mod KHIM (Wash & Coffee)	19
2012/C 65/37	Sag T-14/12: Sag anlagt den 10. januar 2012 — Kasino Parnithas mod Kommissionen	19



IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL*(2012/C 65/01)***Den Europæiske Unions Domstols seneste offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende***

EUT C 58 af 25.2.2012

Liste over tidligere offentliggørelser

EUT C 49 af 18.2.2012

EUT C 39 af 11.2.2012

EUT C 32 af 4.2.2012

EUT C 25 af 28.1.2012

EUT C 13 af 14.1.2012

EUT C 6 af 7.1.2012

Teksterne er tilgængelige i:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Øvrige)

RETSLIGE PROCEDURER

DOMSTOLEN

Appel iværksat den 29. juli 2011 af Zdeněk Altner til prøvelse af kendelse afsagt af Retten (Fjerde Afdeling) den 6. juli 2011 i sag T-190/11, Altner mod Kommissionen

(Sag C-411/11 P)

(2012/C 65/02)

Processprog: tjekkisk

Parter

Appellant: Zdeněk Altner (ved advokat J. Čapek)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen

Domstolen (Femte Afdeling) har ved kendelse af 15. december 2011 forkastet appellen og pålagt Zdeněk Altner at betale sin egne omkostninger.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Nejvyšší správní soud (Den Tjekkiske Republik) den 20. december 2011 — Mehmet Arslan mod Policie ČR, Krajské ředitelství policie Ústeckého kraje, odbor cizinecké policie

(Sag C-534/11)

(2012/C 65/03)

Processprog: tjekkisk

Den forelæggende ret

Nejvyšší správní soud

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Mehmet Arslan

Sagsøgt: Policie ČR, Krajské ředitelství policie Ústeckého kraje, odbor cizinecké policie

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal artikel 2, stk. 1, sammenholdt med niende betragtning i præamblen til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/115/EF af 16. december 2008 om fælles standarder og procedurer i medlemsstaterne for tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold ⁽¹⁾ fortolkes således, at dette direktiv ikke finder anvendelse på en tredjelandsstatsborger, der har ansøgt om international beskyttelse som omhandlet i Rådets direktiv 2005/85/EF af 1. december 2005 om minimumsstandarder for procedurer for tildeling og fratagelse af flygtningestatus i medlemsstaterne ⁽²⁾?
- 2) Såfremt det første spørgsmål besvares bekræftende, skal frihedsberøvelsen af en udlænding med henblik på tilbagesendelse da ophøre, hvis han ansøger om international beskyttelse som omhandlet i direktiv 2005/85/EF, og der ikke er andre grunde til at opretholde frihedsberøvelsen?

⁽¹⁾ EUT L 348, s. 98.

⁽²⁾ EUT L 326, s. 13.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Landgericht Mönchengladbach (Tyskland) den 2. november 2011 — Gisbert Thöne mod MF Global UK Ltd og Frank Kucksdorf

(Sag C-552/11)

(2012/C 65/04)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Landgericht Mönchengladbach

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Gisbert Thöne

Sagsøgt: MF Global UK Ltd og Frank Kucksdorf

Sagen blev ved Domstolens kendelse af 8. december 2011 slettet fra Domstolens register.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Det Forenede Kongerige) den 28. november 2011 — Grattan plc mod The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Sag C-606/11)

(2012/C 65/05)

Processprog: engelsk

Den forelæggende ret

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Grattan plc

Sagsøgt: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Præjudicielle spørgsmål

Såfremt Domstolen besvarer spørgsmål 1 i den præjudicielle forespørgsel i sagen Littlewoods Retail Ltd m.fl. mod The Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (sag C-591/10) benægtende:

- 1) Kræver de EU-retlige principper om effektivitet og/eller ækvivalens da, at afhjælpningen af en for meget betalt moms i strid med EU-retten skal bestå i ét enkelt retsmiddel både med hensyn til tilbagebetaling af den hovedstol, der er betalt for meget, og for pengenes rådighedsværdi og/eller renter?
- 2) I tilfælde af at den nationale lovgivning foreskriver alternative retsmidler, udgør det da en tilsidesættelse af principperne om effektivitet og/eller ækvivalens, hvis disse retsmidler ikke forefindes i de lovbestemmelser, der regulerer fremsættelsen af krav om tilbagebetaling af hovedstolen og spørgsmål til prøvelse af administrative afgørelser vedrørende disse krav?
- 3) Er det en tilsidesættelse af principperne om effektivitet og/eller ækvivalens, hvis en sagsøger henvises til at forfølge kravet om tilbagebetaling af hovedstolen og kravet om simpel rente i et søgsmål ved Tax Tribunal, og resten af den i henhold til EU-retten krævede afhjælpning for rådighedsværdien af det for meget betalte og/eller renter i et særskilt søgsmål ved High Court?

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af High Court of Justice (Chancery Division) (Det Forenede Kongerige) den 28. november 2011 — ITV Broadcasting Limited m.fl. mod TV Catch Up Limited

(Sag C-607/11)

(2012/C 65/06)

Processprog: engelsk

Den forelæggende ret

High Court of Justice (Chancery Division)

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: ITV Broadcasting Limited m.fl.

Sagsøgt: TV Catch Up Limited

Præjudicielle spørgsmål

Vedrørende fortolkningen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/29/EF (⁽¹⁾) af 22. maj 2001 om harmonisering af visse aspekter af ophavsret og beslægtede rettigheder i informationssamfundet (»infosoc-direktivet«):

- 1) Omfatter retten til at tillade eller forbyde en »trådbunden eller trådløs overføring til almenheden af deres værker« i direktivets artikel 3, stk. 1, et tilfælde, hvor:
 - i) ophavsmænd tillader, at deres værker medtages i en jordbaseret frit tilgængelig tv-udsendelse, som er beregnet til modtagelse enten på hele en medlemsstats område eller inden for et geografisk område i en medlemsstat
 - ii) en tredjemand (dvs. en anden organisation end det oprindelige tv-selskab) leverer en tjeneste, hvorved individuelle abonnenter inden for et bestemt område for modtagelse af udsendelsen, som lovligt kunne modtage udsendelsen på en tv-modtager i deres eget hjem, kan logge på tredjemandens server og modtage udsendelsens indhold ved hjælp af streaming over internettet?

Vil svaret på ovenstående spørgsmål være et andet, hvis:

- a) tredjemandens server kun tillader en »en-til-en« forbindelse for hver abonnent, hvorved hans eller hendes egen internetforbindelse til serveren og enhver datapakke sendt af serveren til internettet kun er rettet mod denne individuelle abonnent?

b) tredjemandens tjeneste finansieres af reklamer, som præsenteres »pre-roll« (dvs. i tidsrummet efter, at abonnenten logger på, men inden han eller hun begynder at modtage udsendelsens indhold) eller »in-skin« (dvs. inden for rammen af det visningssoftware, som fremviser det modtagne program på abonnentens visningssoftware, men uden for programbilledet), men de oprindelige reklamer i udsendelsen præsenteres for abonnenten på det tidspunkt, hvor tv-selskabet har indsat dem i programmet?

c) den indgribende organisation:

i) leverer en alternativ tjeneste i forhold til det oprindelige tv-selskab, hvorved den handler i direkte konkurrence med det oprindelige tv-selskab om brugerne, eller

ii) handler i direkte konkurrence med det oprindelige tv-selskab om reklameindtægter?

(¹) EFT L 167, s. 10.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale di Milano (Italien) den 30. november 2011 — straffesag mod Vincenzo Veneruso

(Sag C-612/11)

(2012/C 65/07)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Tribunale di Milano

Tiltalt i straffesagen

Vincenzo Veneruso

Præjudicielt spørgsmål

EU-Domstolen anmodes om at klarlægge, om artikel 43 EF og 49 EF vedrørende etableringsfriheden og den frie udveksling af tjenesteydelser i sektoren for indgåelse af væddemål om resultatet af sportsbegivenheder muliggør eller hindrer en national lovgivning, som fastlægger en monopolordning og et system med koncessioner og tilladelser, der inden for rammerne af et bestemt antal koncessioner er karakteriseret ved følgende:

a) en generel tendens til beskyttelse af indehaverne af koncessioner, som er udstedt på et tidligere tidspunkt på baggrund af en udbudsrunde, der på ulovlig vis har udelukket en del af de erhvervsdrivende;

b) bestemmelser, som reelt garanterer en fastholdelse af de markedspositioner, der er blevet opnået på baggrund af en udbudsrunde, som på ulovlig vis har udelukket en del af de erhvervsdrivende (eksempelvis forbuddet mod at nye koncessionshavere åbner centre inden for en vis afstand i forhold til de eksisterende centre);

c) mulighed for fortabelse af retten til koncessionen og inddragelse af meget høje sikkerhedsstillelser, herunder i tilfælde hvor koncessionshaveren direkte eller indirekte administrerer grænseoverskridende spilleaktiviteter, der kan sammenlignes med den af koncessionen omfattede type aktiviteter.

Appel iværksat den 29. november 2011 af Europa-Kommissionen til prøvelse af dom afsagt af Retten (Femte Afdeling) den 29. september 2011 i sag T-442/07, Ryanair Ltd mod Europa-Kommissionen, støttet af Air One SpA

(Sag C-615/11 P)

(2012/C 65/08)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: Europa-Kommissionen (ved L. Flynn, D. Grespan og S. Noë, som befuldmægtigede)

De andre parter i appelsagen: Ryanair Ltd. Og Air One SpA

Appellanten har nedlagt følgende påstande

— Dommen afsagt af Retten (Femte Afdeling) den 29. september 2011, i sag T-442/07, Ryanair Ltd mod Europa-Kommissionen, som blev meddelt Kommissionen den 30. september 2011, ophæves, for så vidt som den fastslår, at Europa-Kommissionen har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til EF-traktaten ved at undlade at træffe en afgørelse om overførselen af 100 medarbejdere i Alitalia, som er nævnt i skrivelsen.

— Påstanden om, at det fastslås, at Kommissionen har udvist passivitet ved at undlade at træffe en afgørelse om overførselen af 100 medarbejdere i Alitalia, som er nævnt i den skrivelse af 16. juni 2006, som Kommissionen har modtaget fra Ryanair Ltd, forkastes.

— Ryanair Ltd betaler sagsomkostningerne

— Subsidiært:

— Sagen hjemvises til Retten til fornyet behandling, og

— afgørelsen om sagens omkostninger i første instans og under appelsagen udsættes.

Anbringender og væsentligste argumenter

Appellanten har gjort gældende, at den appellerede dom bør ophæves af følgende grunde:

- Urigtig fortolkning af artikel 10, stk. 1, og artikel 20, stk. 2, i forordning (EF) nr. 659/1999 ⁽¹⁾. Retten foretog en retlig fejl, da den fastsatte de kriterier, der bestemmer, om Kommissionen er i besiddelse af oplysninger eller en klage over påstået ulovlig støtte.
- Fejl ved den retlige kvalificering af Ryanairs skrivelse af 16. juni 2006. Retten fastslog, at Kommissionen havde modtaget en klage eller oplysninger vedrørende påstået ulovlig støtte i form af skrivelser af 16. juni 2006. Kommissionen finder, at Retten herved foretog en retlig fejl på grund af en fejlagtig kvalificering af denne skrivelse.
- Retlig fejl ved bedømmelsen af hvorvidt Kommissionen var forpligtet til at træffe afgørelse i henhold til artikel 232 EF i forhold til kravene i artikel 20, stk. 2, i forordning (EF) nr. 659/1999.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 af 22.3.1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af EF-traktatens artikel 93.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumænien) den 6. december 2011 — S.C. »AUGUSTUS« S.R.L. Iași mod Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit

(Sag C-627/11)

(2012/C 65/09)

Processprog: rumænsk

Den forelæggende ret

Înalta Curte de Casație și Justiție

Parter i hovedsagen

Sagsøger: S.C. »AUGUSTUS« S.R.L. Iași

Sagsøgt: Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit

Præjudicielt spørgsmål

Skal Rådet for den Europæiske Unions forordning nr. 1260/1999 ⁽¹⁾ og nr. 1268/1999 ⁽²⁾ fortolkes således, at den økonomiske aktivitet, der udøves af de virksomheder, der har fået tildelt SAPARD-midler i perioden før Rumæniens tiltrædelse

af den Europæiske Union, skal udøves under overholdelse af de krav, der er fastsat for deres indrømmelse i overensstemmelse med princippet om økonomisk effektivitet og rentabilitet for den begunstigede, idet der ligeledes tages hensyn til den konkrete sammenhæng med de naturulykker, der er indtruffet lokalt?

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1260/1999 af 21.6.1999 om vedtagelse af generelle bestemmelser for strukturfondene, EFT L 161, s. 1.

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1268/1999 af 21.6.1999 om fællesskabsstøtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter i ansøgerlandene i Central- og Østeuropa i førtiltrædelsesperioden, EFT L 161, s. 87.

Appel iværksat den 12. december 2011 af Rådet for Den Europæiske Union til prøvelse af dom afsagt af Retten (Syvende Afdeling) den 27. september 2011 i sag T-199/04, Gul Ahmed mod Rådet for Den Europæiske Union, støttet af Europa-Kommissionen

(Sag C-638/11 P)

(2012/C 65/10)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: Rådet for Den Europæiske Union (ved J.-P. Hix, som befuldmægtiget og Rechtsanwalt G. Berrisch)

De andre parter i appelsagen: Gul Ahmed Textile Mills Ltd og Europa-Kommissionen

Appellanten har nedlagt følgende påstande

— Den appellerede dom (Rettens dom af 27.9.2011 i sag T-199/04) ophæves, for så vidt som Retten derved (i) annullerede Rådets forordning (EF) nr. 397/2004 ⁽¹⁾ om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af sengelinned af bomuld med oprindelse i Pakistan (herefter »den anfægtede forordning«) og (ii) pålagde Rådet at bære sine egne omkostninger samt at betale sagsøgerens omkostninger.

— De tredje led af det femte anbringende i stævningen forkastes.

— Sagen hjemvises til Retten til fornyet behandling af resten af stævningen.

— Sagsøgeren tilpligtes at betale appelsagens omkostninger.

— Afgørelsen vedrørende omkostningerne ved sagen for Retten udsættes.

Anbringender og væsentligste argumenter

Rådet har gjort gældende, at Retten fejlagtigt fastslog, at ophævelsen af den tidligere antidumpingtold på sengelinned med oprindelse i Pakistan og gennemførelsen af en ordning med generelle toldpræferencer til fordel for Pakistan i begyndelsen af 2002 udgjorde »andre faktorer« i den forstand, hvori udtrykket anvendes i grundforordningens artikel 3, stk. 7. Følgelig fastslog Retten fejlagtigt, at institutionerne i denne sag havde tilsidesat grundforordningens artikel 3, stk. 7, idet de ikke havde sondret mellem de hævdede skadelige virkninger af disse faktorer.

(¹) Rådets forordning (EF) nr. 397/2004 af 2.3.2004 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af sengelinned af bomuld med oprindelse i Pakistan (EUT L 66, s. 1).

Appel iværksat den 16. december 2011 af 3F, tidligere Specialarbejderforbundet i Danmark (SID), til prøvelse af dom afsagt af Retten (Anden Udvidede Afdeling) den 27. september 2011 i sag T-30/03 RENV, 3F, tidligere Specialarbejderforbundet i Danmark (SID), mod Europa-Kommissionen

(Sag C-646/11 P)

(2012/C 65/11)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: 3F, tidligere Specialarbejderforbundet i Danmark (SID) (ved advokat P. Torbøl og V. Edwards)

De andre parter i appsagen: Europa-Kommissionen og Kongeriget Danmark

Appellantens påstande

- Rettens dom ophæves i sin helhed.
- Der træffes endelig afgørelse i sagen.
- Europa-Kommissionen betaler sagens omkostninger.

Anbringender og væsentligste argumenter

Appellanten har gjort gældende, at den appellerede dom bør ophæves på følgende grundlag:

- Retten begik en retlig fejl ved fortolkningen og anvendelsen af retspraksis om bedømmelsen af varigheden af en indledende undersøgelse i henhold til artikel 108, stk. 3, TEUF.
- Retten begik en retlig fejl ved fortolkningen og anvendelsen af retspraksis om begrebet »alvorlige vanskeligheder« og afgørelsen af, hvorvidt sådanne vanskeligheder foreligger.

- Retten begik en retlig fejl ved ikke at træffe afgørelse om appellants påstand vedrørende tilsidesættelsen af princippet om god forvaltningsskik. Subsidiært begik Retten en retlig fejl ved at fejlfortolke og fordreje retspraksis om princippet om god forvaltningsskik.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Det Forenede Kongerige) den 19. december 2011 — MA, BT og DA mod Secretary of State for the Home Department

(Sag C-648/11)

(2012/C 65/12)

Processprog: engelsk

Den forelæggende ret

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: MA, BT og DA

Sagsøgt: Secretary of State for the Home Department

Intervient: Aire Centre

Præjudicielt spørgsmål

Hvilken medlemsstat er i henhold til artikel 6, stk. 2, i forordning nr. 343/2003/EF — om fastsættelse af kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, der er indgivet af en tredjelandstatsborger i en af medlemsstaterne (EUT L 50, s. 1) — ansvarlig for behandlingen af ansøgningen om asyl, når en uledsaget mindreårig, som ikke har nogen familiemedlemmer, der befinder sig lovligt i en anden medlemsstat, har indgivet ansøgninger om asyl i mere end en medlemsstat?

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Det Forenede Kongerige) den 19. december 2011 — Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs mod Paul Newey, der driver virksomhed under navnet Ocean Finance

(Sag C-653/11)

(2012/C 65/13)

Processprog: engelsk

Den forelæggende ret

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

Sagsøgt: Paul Newey, der driver virksomhed under navnet Ocean Finance

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Hvilken vægt skal en national ret under omstændigheder som de i denne sag foreliggende tillægge kontrakter i afgørelsen af spørgsmålet om, hvilken person der leverede tjenesteydelser med henblik på moms? Og særligt er den kontraktlige stilling afgørende for momsleveringssituationen?
- 2) Hvis den kontraktlige situation under omstændigheder som de i denne sag foreliggende ikke er afgørende, i hvilke tilfælde bør den nationale ret da fravige den kontraktlige situation?
- 3) I hvilken omfang er det under omstændigheder som de i denne sag foreliggende relevant:
 - a) Hvorvidt den person, der leverer, kontraktligt er under en anden persons overordnede kontrol?
 - b) Hvorvidt den forretningsmæssige viden, det kommercielle forhold og erfaringen forbliver hos en anden person end den, der indgår kontrakten?
 - c) Hvorvidt alle eller størstedelen af de afgørende elementer i leveringen ydes af en anden person end den, der indgår kontrakten?
 - d) Hvorvidt den forretningsmæssige risiko for økonomisk tab og tab af omdømme som følge af leveringen forbliver hos en anden end den, der indgår kontrakten?
 - e) Hvorvidt den person, der leverer, ud fra et kontraktligt synspunkt, har givet de afgørende elementer for sådan levering i underentreprise til en person, der kontrollerer førstnævnte person, og sådanne underentrepriseforhold mangler visse kommercielle aspekter?
- 4) Skal den nationale ret under omstændigheder som de i denne sag foreliggende fravige den kontraktlige analyse?
- 5) Hvis spørgsmål 4 besvares benægtende, er de skattemæssige resultater af sådanne arrangementer som de i denne sag foreliggende da en skattefordel, som ville være i strid med formålet med det sjette direktiv ⁽¹⁾ som omhandlet i præmis 74-86 i dom af 21. februar 2006 i sag C-255/02, Halifax m.fl.?

- 6) Hvis spørgsmål 5 besvares bekræftende, hvordan skal sådanne arrangementer som de i denne sag foreliggende da omkarakteriseres?

⁽¹⁾ Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17.5.1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag (EFT L 145, s. 1).

Appel iværksat den 20. december 2011 af Seven for all mankind LLC til prøvelse af dom afsagt af Retten (Sjette Afdeling) den 6. oktober 2011 i sag T-176/10 — Seven SpA mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

(Sag C-655/11 P)

(2012/C 65/14)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: Seven for all mankind LLC (ved avocat A. Gautier-Sauvagnac)

Den anden part i appelsagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Dommen, der blev afsagt af Den Europæiske Unions Ret den 6. oktober 2011 (sag T-176/10), og som blev forkyndt den 7. oktober 2011, ophæves.
- Afgørelsen, der blev truffet den 28. januar 2010 af Andet Appellationskammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1514/2008-2), som blev forkyndt den 15. februar 2010, bekræftes.
- Seven SpA tilpligtes at bære sine egne omkostninger og at betale de omkostninger, som Seven For All Mankind har afholdt i forbindelse med den foreliggende sag og sagen ved Harmoniseringskontoret.

Anbringender og væsentligste argumenter

- For det første begik Retten en rettergangsfejl til skade for appellansens interesser i forbindelse med vurderingen af ordet SEVEN's særpræg.
- For det andet opfyldte Retten ikke kravene i fast retspraksis i forbindelse med vurderingen af begrebet lighed mellem varemærkerne, som der henvises til i EF-varemærkeforordningens artikel 8, stk. 1, litra b), og tog ikke hensyn til alle de relevante faktorer i det foreliggende tilfælde.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Upper Tribunal (Det Forenede Kongerige) den 22. december 2011 — Anita Chieza mod Secretary of State for Work and Pensions

(Sag C-680/11)

(2012/C 65/15)

Processprog: engelsk

Den forelæggende ret

Upper Tribunal

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Anita Chieza

Sagsøgt: Secretary of State for Work and Pensions

Præjudicielle spørgsmål

1) Er den forskellige behandling på grundlag af køn i henhold til ordningen med en ydelse ved uarbejdsdygtighed nødvendig og objektivt knyttet til forskellen i pensionsalder, således at den er omfattet af undtagelsen i artikel 7, stk. 1, litra a), i direktiv 79/7 under omstændigheder, hvor den person, som ansøger om ydelsen:

- a) er en kvinde
- b) bliver syg, før hun når pensionsalderen (for en kvinde: 60 år)
- c) modtager lovbestemte sygedagpenge (»statutory sick pay«, herefter »SSP«) fra sin arbejdsgiver i 28 uger, hvorefter hun er ældre end pensionsalderen
- d) efter at have nået pensionsalderen gør krav på en korttidsydelse ved uarbejdsdygtighed
- e) opfylder bidragskravene for at være berettiget til en korttidsydelse ved uarbejdsdygtighed
- f) får afslag på en korttidsydelse ved uarbejdsdygtighed, fordi hendes »periode med uarbejdsdygtighed« i henhold til loven begyndte efter, at hun havde nået pensionsalderen (fordi lovgivningen bestemmer, at en periode, hvor personen er berettiget til SSP, ikke anses for en periode med uarbejdsdygtighed),

men hvor en mandlig ansøger, som bliver syg kort før 60 års alderen, modtager SSP fra sin arbejdsgiver i 28 uger og gør krav på en korttidsydelse ved uarbejdsdygtighed i en alder af 60 år, i princippet vil have ret til en korttidsydelse

ved uarbejdsdygtighed, da hans periode med uarbejdsdygtighed begyndte, før han nåede pensionsalderen, men efter han var fyldt 60 år?

Appel iværksat den 27. december 2011 af GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH til prøvelse af kendelse afsagt af Retten (Sjette Afdeling) den 12. oktober 2011 i sag T-149/11, GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH mod Europa-Parlamentet og Rådet for Den Europæiske Union

(Sag C-682/11 P)

(2012/C 65/16)

Processprog: tysk

Parter

Appellant: GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH (ved Rechtsanwalt J. Schmidt)

De andre parter i appelsagen: Europa-Parlamentet og Rådet for Den Europæiske Union

Appellanten har nedlagt følgende påstande

- 1) Kendelse afsagt af Retten (Sjette Afdeling) den 12. oktober 2011 i sag T-149/11 ophæves, og der gives medhold i de påstande, der er nedlagt i første instans.
- 2) Europa-Parlamentet og Rådet for Den Europæiske Union tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Anbringender og væsentligste argumenter

Appellanten har anfægtet Rettens kendelse, der afviste søgsmålet med den begrundelse, at appellanten ikke var umiddelbart berørt.

Appellanten har gjort gældende, at selskabet er umiddelbart berørt af den anfægtede forordning (¹). Dette fremgår af den omstændighed, at det var klart allerede ved vedtagelsen af forordningen og før dens ikrafttrædelse, at de berørte medlemsstater faktisk kun kunne udøve det skøn, som de blev tildelt ved forordningen, i en retning. Muligheden for, at de berørte medlemsstater, eller deres organer, kunne træffe en anderledes beslutning, var dermed ren teoretisk.

(¹) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1210/2010 af 15.12.2010 om autentificering af euromønter og håndtering af euromønter, der er uegnede til at være i omløb, EUT L 339, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Augstākās tiesas Senāta (Republikken Letland) den 4. januar 2012 — Nadežda Riežniece mod Latvijas Republikas Zemkopības ministrija og Lauku atbalsta dienests

(Sag C-7/12)

(2012/C 65/17)

Processprog: lettisk

Den forelæggende ret

Augstākās tiesas Senāts

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Nadežda Riežniece

Sagsøgte: Latvijas Republikas Zemkopības ministrija og Lauku atbalsta dienests (Republikken Letland)

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/73/EF af 23. september 2002 ⁽¹⁾ om ændring af Rådets direktiv 76/207/EØF om gennemførelse af princippet om ligestilling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse og forfremmelse samt arbejdsvilkår og bestemmelserne i rammeaftalen om forældreorlov, der er knyttet som bilag til Rådets direktiv 96/34/EF af 3. juni 1996 ⁽²⁾ om den rammeaftale vedrørende forældreorlov, der er indgået af UNICE, CEEP og EFS, fortolkes således, at de er til hinder for, at en arbejdsgiver foretager enhver handling (navnlig vurdering af den ansatte i dennes fravær), der har til følge, at en kvinde, der har forældreorlov, kan miste sin stilling efter at have genoptaget sit arbejde?
- 2) Skal ovenstående spørgsmål besvares anderledes, hvis grunden til arbejdsgiverens handling er, at der som følge af statens økonomiske recession i alle statslige organer og forvaltninger er gennemført en optimering af antallet af tjenestemænd og nedlæggelse af stillinger?
- 3) Skal vurderingen af appellants arbejde og fortjeneste, der tager hensyn til den seneste årlige vurdering af hendes præstation som tjenestemand og hendes resultater før forældreorloven, sammenlignet med vurderingen — efter nye kriterier — af arbejdet og fortjenesten for andre tjenestemænd, som fortsatte i aktiv tjeneste (og som desuden

gjorde brug af muligheden for at øge deres fortjeneste), anses for indirekte forskelsbehandling?

⁽¹⁾ EFT L 269, s. 15.

⁽²⁾ EFT L 145, s. 4.

Appel iværksat den 5. januar 2012 af Transnational Company »Kazchrome« AO og ENRC Marketing AG til prøvelse af dom afsagt af Retten (Anden Afdeling) den 25. oktober 2011 i sag T-192/08, Transnational Company »Kazchrome« AO og ENRC Marketing AG mod Rådet for Den Europæiske Union

(Sag C-10/12 P)

(2012/C 65/18)

Processprog: engelsk

Parter

Appellanter: Transnational Company »Kazchrome« AO og ENRC Marketing AG (ved avocat A. Willems og advocate S. De Knop)

De andre parter i appelsagen: Rådet for Den Europæiske Union, Europa-Kommissionen og Euroalliances

Appellanternes påstande

- Dom afsagt af Retten den 25. oktober 2011 ophæves, for så vidt som Retten ikke annullerede den anfægtede forordning og pålagde appellanterne at betale omkostningerne i forbindelse med sagen for Retten.
- Domstolen træffer endelig afgørelse og annullerer den anfægtede forordning.
- Rådet tilpligtes at betale omkostningerne i appelsagen og i sagen for Retten.
- Intervenienterne tilpligtes at betale omkostningerne i appelsagen og i sagen for Retten.

Anbringender og væsentligste argumenter

Appellanten har gjort gældende, at Retten

- begik en retlig fejl, da den fandt, at institutionernes tilside-sættelse af grundforordningens artikel 3, stk. 7 ⁽¹⁾, ikke var tilstrækkelig til at annullere den anfægtede forordning ⁽²⁾
- begik en retlig fejl, da den fandt, at institutionerne ikke var forpligtede til at foretage en samlet undersøgelse af de skadelige virkninger forårsaget af andre faktorer end dumpingimporten

— begik en fejl, da den pålagde appellanterne at betale Rådets og Euroalliances omkostninger.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22.12.1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab (EFT L 56, s. 1).

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) nr. 172/2008 af 25.2.2008 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af ferrosilicium med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Egypten, Kasakhstan, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Rusland (EUT L 55, s. 6).

Appel iværksat den 10. januar 2012 af Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) og Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) til prøvelse af dom afsagt af Retten (Anden Afdeling) den 25. oktober 2011 i sag T-190/08, Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) og Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) mod Rådet for Den Europæiske Union

(Sag C-13/12 P)

(2012/C 65/19)

Processprog: engelsk

Parter

Appellanter: Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) og Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) (ved advocate P. Vander Schueren og solicitor N. Mizulin)

De andre parter i appelsagen: Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen

Appellanternes påstande

— Appellanterne gives medhold i deres påstande og den appellerede dom ophæves i sin helhed, herunder afgørelsen om sagens omkostninger.

— Domstolen træffer selv endelig afgørelse i sagen i henhold til artikel 61 i statuten for Domstolen, og den anfægtede forordning ⁽¹⁾ annulleres, for så vidt som den vedrører appellanterne.

— Rådet tilpligtes at betale appellanternes omkostninger i sagen for Retten og i nærværende appelsag.

Anbringender og væsentligste argumenter

Appellanterne har fremført følgende anbringender til støtte for deres appel ved Domstolen:

Appellanterne har anført, at Retten (i) har gengivet den klare betydning af de relevante bevisdokumenter fejlagtigt og under

alle omstændigheder ikke har givet en tilstrækkelig begrundelse for beregningen af eksportprisen ved hjælp af en fiktiv fortjenstmargen.

Appellanterne har ligeledes anført, at Retten (ii) har begået en retlig fejl ved at fastslå, at Stabiliserings- og associeringsaftalen mellem EU og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien giver grundlag for lovlig forskelsbehandling af appellanterne, (iii) har begået en retlig fejl ved vurderingen af forpligtelserne i henhold til antidumpinggrundforordnings artikel 6, stk. 7, og artikel 8, stk. 4 ⁽²⁾, og ved vurderingen af princippet om retten til forsvar, (iv) har foretaget en fejlagtig vurdering af betydningen af de processuelle garantier og af institutionernes forpligtelser i forbindelse med de administrative procedurer i antidumpingsager og (v) har gengivet den klare betydning af de faktiske omstændigheder i forbindelse med det tilsagn, der blev afgivet af appellanterne, og det tilsagn, der blev afgivet af en anden producent, fejlagtigt og er således nået til en fejlagtig konklusion i denne forbindelse, hvilket påvirker gyldigheden af den appellerede dom.

Endelig har appellanterne gjort gældende, at Retten (vi) har begået en fejl ved fortolkningen af grundforordningens artikel 3, stk. 6, og metoden til fastlæggelse af den væsentlige skade, som EU-erhvervsgrenen har lidt i antidumpingsager, (vii) har begået en fejl ved fortolkningen af den årsagssammenhæng, der kræves efter grundforordningens artikel 3, stk. 5, og (viii) har begået en fejl ved vurderingen af institutionernes forpligtelse til at begrunde fastlæggelsen af skader i antidumpingsager.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 172/2008 af 25.2.2008 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af ferrosilicium med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Egypten, Kasakhstan, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Rusland (EUT L 55, s. 6).

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22.12.1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab (EFT L 56, s. 1).

Appel iværksat den 17. januar 2012 af Gino Trevisanato til prøvelse af kendelse afsagt af Retten (Syvende Afdeling) den 13. december 2011 i sag T-510/11, Gino Trevisanato mod Europa-Kommissionen

(Sag C-25/12 P)

(2012/C 65/20)

Processprog: italiensk

Parter

Appellant: Gino Trevisanato (ved avvocato L. Sulfaro)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen

Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Fuldstændig ophævelse af den kendelse, som Retten (Syvende Afdeling) afsagde den 13. december 2011 i sag T-510/11, hvorved Retten fastslog, at sagen skulle antages til realitetsbehandling, og at Retten havde kompetence til at tage stilling til påstandene i det passivitetssøgsmål, som appellanten havde anlagt den 29. december 2011 mod Europa-Kommissionen i henhold til artikel 265, stk. 3, TEUF.
- Som følge af denne ophævelse nedlægges der principal påstand om, at Domstolen træffer afgørelse i sagens realitet, herunder om fordelingen af sagsomkostningerne, eller, subsidiært, bestemmes det, at sagen hjemvises til Retten til fornyet behandling.

Anbringender og væsentligste argumenter

Til støtte for sin appel har appellanten fremsat tre anbringender.

Appellanten har først og fremmest gjort gældende, at kendelsen er behæftet med en alvorlig fejl vedrørende de faktiske omstændigheder, idet disse er urigtigt gengivet. Appellanten nedlagde nemlig ikke påstand om, at Retten skulle fastslå, at Kommissionen havde undladt at træffe afgørelse i form af en begrundet udtalelse som omhandlet i artikel 258 TEUF vedrørende en ukorrekt gennemførelse af direktiv 98/59/EF⁽¹⁾ om kollektive afskedigelser i italiensk ret, således som det forudsættes i kendel-

sen. Appellanten havde derimod nedlagt påstand om, at Retten skulle fastslå, at Kommissionen havde udvist en ulovlig passivitet, idet Kommissionen er kompetent til at definere og meddele appellanten sit juridisk bindende standpunkt vedrørende forespørgslen, der fire år efter fremsættelsen blev genfremsat ved opfordringen af 11. juli 2011 om at tage stilling til, om ledende ansatte i Italien har ret til beskyttelse efter direktiv 98/59 om kollektive afskedigelser, hvilken ret appellanten blev nægtet af de italienske myndigheder, uanset at han var genstand for en sådan afskedigelse fra IBM i Italien.

Retten begik endvidere en fejl, da den erklærede sig inkompetent under henvisning til den retspraksis, der kommer til udtryk i Domstolens kendelse af 26. oktober 1995, forenede sager C-199/94 P og C-200/94, Pevasa og Inpesca. Denne retspraksis er ikke relevant i denne sag, da de faktiske omstændigheder i de pågældende sager afviger væsentligt fra dem, der ligger til grund for den appellerede kendelse.

Endelig tilsidesatte Retten sit procesreglement og artikel 47 i chartret om grundlæggende rettigheder, idet den undlod at forkynde stævningen for modparten og offentliggøre et sammendrag af stævningen i EU-Tidende samt undlod at høre generaladvokaten.

⁽¹⁾ EFT L 225, s. 16.

RETTE

Rettens dom af 24. januar 2012 — Indo Internacional mod KHIM — Visual (VISUAL MAP)(Sag T-260/08) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket VISUAL MAP — det ældre nationale ordmærke VISUAL — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009))

(2012/C 65/21)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Indo Internacional, SA (Sant Cugat del Vallès, Spanien) (først ved advokaterne X. Fàbrega Sabaté og M. Curell Aguilà, dernæst ved advokaterne M. Curell Aguilà og J. Güell Serra)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved A. Pohlmann og R. Manea, som befuldmægtigede)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: Visual SA (Saint Apollinaire, Frankrig)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 15. april 2008 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 700/2007-1) vedrørende en indsigelsessag mellem Visual SA og Indo Internacional, SA.

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Indo Internacional, SA betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 223 af 30.8.2008.**Rettens dom af 19. januar 2012 — Xeda International og Pace International mod Kommissionen**(Sag T-71/10) ⁽¹⁾

(Plantebeskyttelsesmidler — aktivstoffet diphenylamin — manglende optagelse i bilag I til direktiv 91/414/EØF — tilbagekaldelse af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder dette aktivstof — annullationssøgsmål — søgsmålskompetence — formaliteten — proportionalitet — artikel 6, stk. 1, i direktiv 91/414 — ret til forsvar — artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1095/2007)

(2012/C 65/22)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: Xeda International SA (Saint Andiol, Frankrig) og Pace International LLC (Seattle, Washington, De Forenede Stater) (ved advokaterne C. Mereu og K. Van Maldegem samt solicitor P. Sellar)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved D. Bianchi og L. Parpala, som befuldmægtigede, bistået af advokat J. Stuyck)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2009/859/EF af 30. november 2009 om afvisning af at optage diphenylamin i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF og om tilbagekaldelse af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder dette aktivstof (EUT L 314, s. 79)

Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Xeda International SA og Pace International LLC bærer deres egne omkostninger og betaler Europa-Kommissionens omkostninger, herunder de omkostninger, der var forbundet med sagerne om foreløbige forholdsregler.

⁽¹⁾ EUT C 100 af 17.4.2010.**Rettens dom af 25. januar 2012 — Viaguara mod KHIM — Pfizer (VIAGUARA)**(Sag T-332/10) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket VIAGUARA — det ældre EF-ordmærke VIAGRA — utilbørlig udnyttelse af det ældre varemærkes særpræg eller renommé — artikel 8, stk. 5, i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 65/23)

Processprog: polsk

Parter

Sagsøger: Viaguara S.A. (Warszawa, Polen) (ved advokaterne R. Skubisz, M. Mazurek og J. Dudzik)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved K. Zajfert, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Pfizer Inc. (New York, De Forenede Stater) (først ved solicitor M. Hawkins og advokaterne V. von Bomhard og A. Renck, dernæst ved V. von Bomhard, A. Renck og solicitor M. Fowler)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 20. maj 2010 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 946/2009-1) vedrørende en indsigelsessag mellem Pfizer Inc. og Viaguara S.A.

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Viaguara S.A. betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 301 af 6.11.2010.

Rettens dom af 24. januar 2012 — El Corte Inglés mod KHIM — Ruan (B)

(Sag T-593/10) (¹)

(EF-varemærker — indsigelsesprocedure — ansøgning om EF-figurmærket B — det ældre EF-figurmærke B — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1 litra b, i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 65/24)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøger: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanien) (ved advokaterne J.L. Rivas Zurdo og E. Seijo Veiguela)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved J. Crespo Carrillo, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: Jian Min Ruan (Mem Martins, Portugal)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 4. oktober 2010 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 576/2010-2) vedrørende en indsigelsessag mellem El Corte Inglés, SA og Jian Min Ruan

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) El Corte Inglés, SA betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 80 af 12.3.2011.

Rettens dom af 19. januar 2012 — Shang mod KHIM (justing)

(Sag T-103/11) (¹)

(EF-varemærker — ansøgning om EF-figurmærket justing — det ældre nationale figurmærke JUSTING — påberåbelse af det ældre nationale varemærkes anciennitet — tegnene er ikke identiske — artikel 34 i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 65/25)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Tiantian Shang (Rom, Italien) (ved advokat A. Salerni)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved G. Mannucci, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 14. december 2010 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1388/2010-2) vedrørende en påberåbelse af anciennitet af det ældre nationale figurmærke JUSTING designet af Tiantian Shang

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Tiantian Shang betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 113 af 9.4.2011.

Sag anlagt den 5. december 2011 — Hostel drap mod KHIM — Aznar textil (MY drap)

(Sag T-636/11)

(2012/C 65/26)

Stævningen er affattet på spansk

Parter

Sagsøger: Hostel drap, SL (Monistrol de Montserrat, Spanien) (ved advokat C. Prat)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Aznar textil, SL (Paterna, Spanien)

Sagsøgerens påstande

— Afgørelse truffet den 26. september 2011 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 2127/2010-2) annulleres.

— Indsigelsen forkastes.

— Sagen hjemvises til Harmoniseringskontoret med henblik på registrering af det ansøgte varemærke i alle de ansøgte klasser.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Hostel drap, SL

Det omhandlede EF-varemærke: Figurmærket »MY drap« for varer i klasse 16, 21 og 24

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Aznar textil, SL

Det påberåbte varemærke eller tegn: Det velkendte EF-figurmærke »BON DRAP« for varer i klasse 23, 24 og 26

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen taget til følge

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009, da de omtvistede varemærker ikke ligner hinanden, og der ikke foreligger risiko for forveksling mellem dem.

Appel iværksat den 9. december 2011 af Eugène Emile Kimman til prøvelse af Personalerettens dom af 29. september 2011 i sag F-74/10, Kimman mod Kommissionen

(Sag T-644/11 P)

(2012/C 65/27)

Processprog: fransk

Parter

Appellant: Eugène Emile Kimman (Overijse, Belgien) (ved advokaterne L. Levi og M. Vandenbussche)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen

Appellantens påstande

— EU-Personalerettens dom af 29. september 2011 i sag F-74/10 ophæves.

— Herefter gives appellanten medhold i sine påstande for førstestansen, og følgelig

— annulleres sagsøgerens karriereudviklingsrapport for 2008

— tilpligtes Kommissionen at betale sagens omkostninger.

— Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger i begge instanser.

Anbringender og væsentligste argumenter

Til støtte for appellen har appellanten fremsat fire anbringender.

1) Første anbringende vedrørende en tilsidesættelse af artikel 6, stk. 8, i bilag I til de almindelige gennemførelsesbestemmelser til artikel 43 i vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, en urigtig gengivelse af sagsakterne og en tilsidesættelse af kontrollen med, om der foreligger et

åbenbart fejlskøn ved Personalerettens behandling af anbringendet vedrørende bedømmerens manglende hensyntagen til udtalelsen fra ad hoc-gruppen.

2) Andet anbringende vedrørende en urigtig gengivelse af sagsakterne og af bevisbyrden, ligesom det gøres gældende, at Personaleretten tilsidesatte sin begrundelsespligt ved dennes behandling af anbringendet vedrørende appelprocedurens manglende forskriftsmæssighed samt en begrundelsesmangel ved den i første instans anfægtede bedømmelsesrapport.

3) Tredje anbringende vedrørende en tilsidesættelse af kontrollen med, at begrundelsespligten er overholdt, og med, at der ikke foreligger et åbenbart fejlskøn, samt en tilsidesættelse af artikel 4, stk. 6, i de almindelige gennemførelsesbestemmelser til tjenestemandsvedtægtens artikel 45 ved Personalerettens behandling af anbringendet vedrørende en manglende hensyntagen til det arbejde, som appellanten har udført i institutionens interesse.

4) Fjerde anbringende vedrørende en urigtig gengivelse af sagsakterne og en tilsidesættelse af bevisbyrden samt af kontrollen med, om der foreligger et åbenbart fejlskøn ved Personalerettens behandling af anbringendet vedrørende bedømmerens vurdering af, om appellanten indordnede sig under den angivelige omorganisering, der har været afprøvet siden 2008.

Appel iværksat den 9. december 2011 af Michael Heath til prøvelse af Personalerettens dom af 29. september 2011 i sag F-121/10, Michael Heath mod ECB

(Sag T-645/11 P)

(2012/C 65/28)

Processprog: fransk

Parter

Appellant: Michael Heath (Southampton, Det Forenede Kongerige) (ved advokaterne L. Levi og M. Vandenbussche)

Den anden part i appelsagen: Den Europæiske Centralbank (ECB)

Appellantens påstande

— Den dom, som Retten for EU-personalesager afsagde den 29. september 2011 i sag F-121/10, ophæves.

— Som følge heraf gives appellanten medhold i sine påstande for førstestansen og følgelig

— annulleres lønsedlen for januar 2010 og efterfølgende måneder, idet disse anvender en forhøjelse af pensionen på 0,6 %, således at der anvendes en forhøjelse på 2,1 % beregnet i henhold til en almindelig generel lønjustering.

- Om fornødent: Annullation af afgørelserne om afslag på anmodningerne om fornyet gennemgang af sagen og om afslag på de af appellanten indgivne klager, hvilke afgørelser er dateret henholdsvis 11. maj 2010 og 9. september 2010.
- Den Europæiske Centralbank tilpligtes at betale differencen mellem den forhøjelse af pensionen på 0,6 %, som ulovligt blev tildelt appellanten fra januar 2010, og den forhøjelse på 2,1 %, som han burde have haft ret til, dvs. en lønforhøjelse på 1,5 % pr. måned fra januar 2010. Disse beløb skal tillægges rente fra deres respektive forfaldsdatoer til betaling sker, idet renten beregnes på grundlag af den af Den Europæiske Centralbank fastsatte rentesats for primære refinansieringsoperationer i den pågældende periode, forhøjet med 2 procentpoint.
- Den Europæiske Centralbank tilpligtes at betale 5 000 EUR i erstatning for det økonomiske tab, appellanten har lidt som følge af hans tabte købekraft.
- Den Europæiske Centralbank tilpligtes at betale 5 000 EUR, opgjort efter ret og billighed, i erstatning for appellants ikke-økonomiske tab.
- Den Europæiske Centralbank tilpligtes at betale alle sagens omkostninger.
- Den Europæiske Centralbank tilpligtes at betale alle sagens omkostninger for begge instanser.

Anbringender og væsentligste argumenter

Appellanten har til støtte for appellen fremsat fem anbringender.

- 1) Første anbringende vedrørende en retlig fejl, en tilsidesættelse af begrebet akt, der indeholder et klagepunkt, og krænkelse af retssikkerhedsprincippet.
- 2) Andet og tredje anbringende vedrørende en tilsidesættelse af kontrollen med, om der foreligger et åbenbart urigtigt skøn, en forvanskning af sagsakterne, en tilsidesættelse af begrundelsespligten, af artikel 17, stk. 7, i bilag III til ansættelsesvilkårene, og en tilsidesættelse af bevisbyrereglene ved Personalerettens kontrol af lovligheden af aktuares udtalelse og af indholdet heraf.
- 3) Fjerde anbringende vedrørende en forvanskning af sagsakterne og en tilsidesættelse af begrundelsespligten og af retten til forsvar for så vidt som Personaleretten på ingen måde foretog en prøvelse af lovligheden af den indgriben, der fandt sted efter den 1. november 2009, af den aktuar, som ECB havde engageret indtil den 31. oktober 2009.

- 4) Femte anbringende vedrørende en tilsidesættelse af artikel 48 i ansættelsesvilkårene samt en tilsidesættelse af forsamlingsfriheden og af den grundlæggende ret til kollektive forhandlinger som tilsikret ved bl.a. artikel 11 i den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder og artikel 28 i Den Europæiske Unions Charter om grundlæggende rettigheder, idet Personaleretten lagde til grund, at »sagsøgeren kan ikke foreholde ECB, at den ikke hørte Personaleudvalget, før den fastsatte tilpasningen af pensionerne for 2010«.

Sag anlagt den 30. december 2011 — Polytetra mod KHIM — El du Pont de Nemours (POLYTETRAFLON)

(Sag T-660/11)

(2012/C 65/29)

Stævningen er affattet på engelsk

Parter

Sagsøger: Polytetra GmbH (Mönchengladbach, Tyskland) (ved advokat R. Schiffer)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: El du Pont de Nemours and Company (Wilmington, De Forenede Stater)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 29. september 2011 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 2005/2010-1) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Polytetra GmbH

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »POLYTETRAFLON« for varer og tjenesteydelser i klasse 1, 11, 17 og 40 — EF-varemærkeansøgning nr. 6131015

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: El du Pont de Nemours and Company

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: EF-varemærkeregistrering nr. 432120 af ordmærket »TEFLON« for varer og tjenesteydelser bl.a. i klasse 1, 11, 17 og 40

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen forkastet

Appelkammerets afgørelse: Den anfægtede afgørelse ophævet og afslag på EF-varemærkeregistreringen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), artikel 15, stk. 1, og artikel 42, stk. 2 og 3 i Rådets forordning nr. 207/2009 for så vidt som appelkammeret fejlagtigt konkluderede, at der var risiko for forveksling mellem det ansøgte varemærke, og det ældre varemærke, og at det var godtgjort, at der var gjort reel brug af det ældre varemærke.

Sag anlagt den 27. december 2011 — Spa Monopole mod K HIM — Royal Mediterranea (THAI SPA)

(Sag T-663/11)

(2012/C 65/30)

Stævningen er affattet på fransk

Parter

Sagsøger: Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV (Spa, Belgien) (ved advokaterne L. De Brouwer, E. Cornu og E. De Gryse)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (K HIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Royal Mediterranea, SA (Madrid, Spanien)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 20. oktober 2011 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1238/2010-4) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Royal Mediterranea, SA

Det omhandlede EF-varemærke: Et figurmærke, der indeholder ordbestanddelen »THAI SPA« for varer og tjenesteydelser i klasse 16, 41 og 43

Indehaver af de i indsigelsessagen påberåbte varemærker eller tegn: Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV

De påberåbte varemærker eller tegn: Benelux-varemærkeregistreringerne af ordmærkerne »SPA« og »Les Thermes de Spa« for varer og tjenesteydelser i klasse 32 og 42 (nu klasse 44)

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen forkastet

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009, idet appelkammeret ikke fandt, at

der var lighed mellem »tilvejebringelse af mad og drikke«, der er indeholdt i klasse 43 og omfattet af det ansøgte varemærke, og »mineralvande og kulsyreholdige vande samt andre ikke-alkoholholdige drikke; saft og præparater til fremstilling af drikke«, der er omfattet af ordmærket »SPA«, som er genstand for en Benelux-varemærkeregistrering. Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 5, i forordning nr. 207/2009 for så vidt som Fjerde Appelkammer ikke fandt, at der var en »sammenhæng« mellem varemærkerne »SPA« i klasse 32 og »THAI SPA« i klasse 43. Tilsidesættelse af retten til forsvar og af artikel 75 i forordning nr. 207/2009.

Sag anlagt den 27. december 2011 — Spa Monopole mod K HIM — Royal Mediterranea (THAI SPA)

(Sag T-664/11)

(2012/C 65/31)

Stævningen er affattet på fransk

Parter

Sagsøger: Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV (Spa, Belgien) (ved advokaterne L. De Brouwer, E. Cornu og E. De Gryse)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (K HIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Royal Mediterranea, SA (Madrid, Spanien)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 20. oktober 2011 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1976/2010-4) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Royal Mediterranea, SA

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »THAI SPA« for varer og tjenesteydelser i klasse 16, 41 og 43

Indehaver af de i indsigelsessagen påberåbte varemærker eller tegn: Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV

De påberåbte varemærker eller tegn: Benelux-varemærkeregistreringerne af ordmærkerne »SPA« og »Les Thermes de Spa« for varer og tjenesteydelser i klasse 32 og 42 (nu klasse 44)

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen forkastet

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b) i forordning nr. 207/2009, idet appelkammeret ikke fandt, at der var lighed mellem »tilvejebringelse af mad og drikke«, der er indeholdt i klasse 43 og omfattet af det ansøgte varemærke, og »mineralvande og kulsyreholdige vande samt andre ikke-alkoholholdige drikke; saft og præparater til fremstilling af drikke«, der er omfattet af ordmærket »SPA«, som er genstand for en Benelux-varemærkeregistrering. Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 5, i forordning nr. 207/2009 for så vidt som Fjerde Appellkammer ikke fandt, at der var en »sammenhæng« mellem varemærkerne »SPA« i klasse 32 og »THAI SPA« i klasse 43. Tilsidesættelse af retten til forsvar og af artikel 75 i forordning nr. 207/2009.

Sag anlagt den 27. december 2011 — Spirlea og Spirlea mod Kommissionen

(Sag T-669/11)

(2012/C 65/32)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøgere: Darius Nicolai Spirlea (Cappezzano Piamore, Italien) og Mihaela Spirlea (Cappezzano Piamore) (ved advokaterne V. Foerster og T. Pahl)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgernes påstande

- Den foreliggende stævning, der er støttet på artikel 263 TEUF, modtages.
- Det fastslås, at søgsmålet kan antages til realitetsbehandling.
- Det fastslås, at søgsmålet er begrundet og derfor, at Kommissionen har begået væsentlige procedurefejl og andre materielle overtrædelser.
- På dette grundlag annulleres den afgørelse, der blev truffet af Kommissionens Generalsekretariat den 9. november 2011 (SG.B.5/MKu/rc-Ares(2011)).
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgerne anført ni anbringender.

- 1) Manglende overholdelse af rækkefølgen i efterprøvelsen i henhold til forordning nr. 1049/2001 ⁽¹⁾

Sagsøgerne har herved anført, at sagsøgte har tilsidesat sin forpligtelse til efterprøvelse i henhold til artikel 4, stk. 4, i forordning nr. 1049/2001 og rækkefølgen i efterprøvelsen, som er obligatorisk i henhold til denne forordning.

- 2) Tilsidesættelse af princippet om ligestilling af parterne

Sagsøgerne gør i denne forbindelse gældende, at den berørte medlemsstat er blevet informeret om de grunde, som sagsøgerne har påberåbt sig til støtte for deres ansøgning om aktindsigt i dokumentet, men at der i modsætning dertil i den anfægtede afgørelse kun findes rudimentære udtalelser vedrørende indholdet af de tyske myndigheders svar.

- 3) Tilsidesættelse af sagsøgernes ret til kontradiktion

I denne forbindelse anfører sagsøgerne, at sagsøgte har holdt indholdet af de tyske myndigheders svar tilbage for dem, og at sagsøgerne ikke kunne udtale sig om berettigelsen af medlemsstatens indsigelse under hensyntagen til de dertil nødvendige undtagelser i artikel 4, stk. 1 og 2, i forordning nr. 1049/2001.

- 4) Kommissionen har undladt at gøre brug af den anden undtagelse

Efter sagsøgernes opfattelse har sagsøgte tilsidesat sine forpligtelse til at undlade at gøre brug af den anden undtagelse, som de tyske myndigheder havde påberåbt sig (artikel 4, stk. 1, litra a), tredje led, i forordning nr. 1049/2001).

- 5) Der foreligger ikke en identifikation af det dokument, som sagsøgerne ansøger om aktindsigt i

Efter sagsøgernes opfattelse har sagsøgte tilsidesat sin forpligtelse til præcist at beskrive omfanget af og at angive ophavsmanden til det dokument, som der er givet afslag på aktindsigt i.

- 6) Tilsidesættelse af kravet om kontradiktion i høringsprocedurer

Sagsøgerne har i denne sammenhæng gjort gældende, at det er i strid med den anden betragtning til forordning nr. 1049/2001, at sagsøgte har undladt at stille høringsanmodningen til de tyske myndigheder til rådighed for sagsøgerne. Det gøres ligeledes gældende, at sagsøgerne ikke har fået stillet de tyske myndigheders svar til rådighed.

- 7) Ulovlig anvendelse af artikel 4, stk. 5, i forordning nr. 1049/2001

Sagsøgerne har herved gjort gældende, at Kommissionen har udstrakt anvendelsesområdet for artikel 4, stk. 5, i forordning nr. 1049/2001 til »tyske myndigheder« og har begået yderligere åbenbare vurderingsfejl ved efterprøvelsen og begrundelsen af det indhold, der er fastsat i artikel 4, stk. 5, i forordning nr. 1049/2001.

- 8) Der er ikke blevet foretaget en konkret efterprøvelse af artikel 4, stk. 6, i forordning nr. 1049/2001.

I denne forbindelse gøres det gældende, at Kommissionen har sat sig ud over retten til delvis adgang til dokumenterne i henhold til artikel 4, stk. 6, i forordning nr. 1049/2001, idet den unuanceret har subsumeret dokumentet under i denne forordnings artikel 4, stk. 2.

- 9) Der er en mere tungtvejende offentlig interesse i udbredelsen af dokumentet (artikel 4, stk. 2, i forordning nr. 1049/2001).

(¹) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30.5.2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter (EFT L 145, s. 43).

Sag anlagt den 22. december 2011 — IPK International mod Kommissionen

(Sag T-671/11)

(2012/C 65/33)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: IPK International — World Tourism Marketing Consultants GmbH (München, Tyskland) (ved advokat C. Pitschas)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

- Kommissionens afgørelse af 14. oktober 2011 (ENTR/R1/HHO/Isa — entr.r.1[2011]1183091) annulleres i det omfang den kun tillægger sagsøgeren renter på i alt 158 618,27 EUR.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for sit søgsmål har sagsøgeren gjort gældende, at Kommissionen har tilsidesat artikel 266 TEUF, idet den som følge af Rettens dom af 15. april 2011 i sag T-297/05, IPK International mod Kommissionen, har beregnet de renter og morarenter, der skulle betales, forkert.

Sag anlagt den 29. december 2011 — Sigla mod KHIM (VIPS CLUB)

(Sag T-673/11)

(2012/C 65/34)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøger: Sigla (Madrid, Spanien) (ved advokat E. Armijo Chávarri)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Sagsøgerens påstande

- Stævningen og de dertil knyttede dokumenter antages til realitetsbehandling, det fastslås, at søgsmålet til prøvelse af afgørelse truffet den 6. oktober 2011 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 641/2011-1) er blevet anlagt inden for fristerne og i henhold til formforskrifterne, efter procedurens afslutning annulleres denne afgørelse, og Harmoniseringskontoret tilpligtes udtrykkeligt at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »VIPS CLUB« for varer og tjenesteydelser i klasse 29, 30 og 43

Undersøgerens afgørelse: Afslag på registrering af det ansøgte varemærke

Appellkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 7, stk.1, litra b) og c), i forordning (EF) nr. 207/2009 da det omhandlede tegn ikke er beskrivende og har det fornødne særpræg.

Sag anlagt den 3. januar 2012 — Kreyenberg mod KHIM — Kommissionen (MEMBER OF € euro experts)

(Sag T-3/12)

(2012/C 65/35)

Stævningen er affattet på tysk

Parter

Sagsøger: Heinrich Kreyenberg (Ratingen, Tyskland) (ved advokat J. Krenzel)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 5. oktober 2011 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1804/2010-2) annulleres.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det registrerede EF-varemærke, der begæres erklæret ugyldigt: Et figurmærke, der indeholder ordbestanddelene »MEMBER OF € euro experts«, for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 16, 35, 36, 39, 41, 42, 44 og 45

Indehaver af EF-varemærket: Heinrich Kreyenberg

Indgiveren af ugyldighedsbegæringen: Europa-Kommissionen

Begrundelsen for ugyldighedsbegæringen: Tilsidesættelse af artikel 52, stk. 1, litra a), sammenholdt med artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 207/2009 på grund af en angivelig risiko for vildledning med hensyn til kvaliteten af de varer og tjenesteydelser, der er omfattet af varemærket, Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra h), i forordning nr. 207/2009 på grund af den angivelige identifikation i varemærket af en fra et heraldisk synspunkt efterligning af EU-flaget, som er blevet indgivet til WIPO (circular nummer 3556) i henhold til artikel 6ter i Pariserkonventionen om beskyttelse af industriel ejendomsret. Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra i), i forordning nr. 207/2009 på grund af monopoliseringen ved sagsøgerens varemærke af »€«-symbolet, hvis grafiske gengivelse er fastlagt ved Kommissionens meddelelse KOM (97) 418 endelig udg.

Annulationsafdelingens afgørelse: Ugyldighedsbegæringen ikke taget til følge.

Appelkammerets afgørelse: Medhold i klagen.

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra i), i forordning nr. 207/2009, idet der ikke foreligger en identisk overtagelse af det officielle »€«-tegn, som er nødvendig for anvendelsen af denne artikel, og subsidiært under alle omstændigheder fordi undtagelsesbestemmelsen i artikel 6ter, stk. 1, litra c), i Pariserkonventionen er opfyldt, idet omsætningen ikke vil gå ud fra, at sagsøgerens figurmærke står i forbindelse med Den Europæiske Monetære Union (eller Den Europæiske Union). Subsidiært tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra c) og g), i forordning nr. 207/2009, idet Europa-Kommissionen i sin ugyldighedsbegæring udtrykkeligt havde påberåbt sig artikel 7, stk. 1, litra c), hvorfor det kun kan lægges til grund, at begæringen er blevet formuleret fejlagtigt, og påberåbelsen af registreringshindringen i artikel 7, stk. 1, litra g), der først skete i klagesagen, må anses for at være sket for sent og den kan ikke antages til realitetsbehandling.

Sag anlagt den 4. januar 2012 — BSH Bosch und Siemens Hausgeräte mod KHIM (Wash & Coffee)

(Sag T-5/12)

(2012/C 65/36)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (München, Tyskland) (ved advokat S. Biagosch)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Sagsøgerens påstande

— Afgørelse truffet den 7. november 2011 af Fjerde Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 992/2011-4) og afgørelse truffet den 11. marts 2011 af Harmoniseringskontoret (Varemærkeafdelingen) i sagen om EF-varemærkeansøgning CTM 9094459 annulleres, for så vidt som ansøgningen blev afslået.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »Wash & Coffee« for varer og tjenesteydelser i klasse 25, 37 og 43

Undersøgerens afgørelse: Afslag på ansøgningen

Appelkammerets afgørelse: Delvist afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 76, stk. 1, i forordning nr. 207/2009, idet Harmoniseringskontoret ikke på behørig måde har prøvet de faktiske omstændigheder, som det har lagt til grund for sin afgørelse. Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009, idet det ansøgte varemærke har fornødent særpræg.

Sag anlagt den 10. januar 2012 — Kazino Parnithas mod Kommissionen

(Sag T-14/12)

(2012/C 65/37)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Elliniko Kazino Parnithas AE (Maroussi, Grækenland) (ved barrister F. Carlin, og lawyers N. Niejahr, Q. Azau, F. Spyropoulos, I. Dryllerakis samt K. Spyropoulos)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

— Kommissionens afgørelse af 24. maj 2011 om Grækenlands statsstøtte til visse græske kasinoer (C 16/10 (ex NN 22/10, ex CP 318/09)) (EUT L 285, s. 25) annulleres

— Subsidiært annulleres den anfægtede afgørelse i det omfang den finder anvendelse på sagsøgeren, eller

- mere subsidiært, den anfægtede afgørelse annulleres for så vidt angår kravet om tilbagesøgning af beløb fra sagsøgeren, og
- Kommissionen tilpligtes at betale sine egne og sagsøgerens omkostninger i forbindelse med sagen.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført tre anbringender.

- 1) Første retlige anbringende om, at Kommissionen har tilsidesat artikel 107, stk. 1, TEUF ved at fastslå, at den pågældende foranstaltning udgjorde en støtteforanstaltning, idet den:
 - fastslog, at sagsøgeren fik en økonomisk fordel i form af »afgiftsmæssig forskelsbehandling« for et beløb på 7,20 EUR pr. billet
 - fandt, at foranstaltningen vedrørte statsmidler, der var blevet givet afkald på
 - vurderede, at foranstaltningen var selektiv til fordel for sagsøgeren, og
 - konkluderede, at foranstaltningen fordrejede konkurrencen og påvirkede samhandelen mellem medlemsstaterne.

- 2) Andet retlige anbringende om, at Kommissionen har tilsidesat artikel 296 TEUF ved ikke at give en tilstrækkelig begrundelse, der gør det muligt for sagsøgeren at forstå, og for Domstolen at efterprøve den begrundelse, som den har lagt til grund for at fastslå, at sagsøgeren fik en selektiv fordel, at en sådan fordel involverede statsmidler, der var givet afkald på, og ville være i stand til at fordreje konkurrencen og påvirke samhandlen mellem medlemsstater.

- 3) Tredje retlige anbringende om, at for så vidt som den anfægtede afgørelse kræver tilbagesøgning af beløb fra sagsøgeren, tilsidesætter den:

- artikel 14, stk. 1, første punktum, i Rådets forordning (EF) nr. 659/1999, ⁽¹⁾ i henhold til hvilken tilbagesøgning skal vedrøre den støtte, som støttemodtageren har modtaget, idet Kommissionen ikke korrekt har fastsat størrelsen på den støtte, som sagsøgeren eventuelt har fået, og
- artikel 14, stk. 1, andet punktum, af Rådets forordning (EF) nr. 659/1999, idet det er i modstrid med generelle EU-retlige principper, nemlig princippet om den berettigede forventning, retssikkerheds- og proportionalitetsprincippet.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 af 22.3.1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af EF-traktatens artikel 93 (EFT L 83, s. 1).

RET TEN FOR EU-PERSONALESAGER

Sag anlagt den 28. november 2011 — ZZ mod Kommissionen

(Sag F-125/11)

(2012/C 65/38)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokaterne S. Rodrigues og A. Blot)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af afgørelsen om ikke at give sagsøgeren adgang til færdighedstesten i forbindelse med udvælgelsesprøve EPSO/AST/111/10.

Sagsøgerens påstande

- Afgørelsen om ikke at give sagsøgeren adgang til færdighedstesten i forbindelse med udvælgelsesprøve EPSO/AST/111/10 — Sekretærer i lønklasse AST 1, annulleres.
- Sagsøgeren genindtræder i den ved nævnte udvælgelsesprøve indledte ansættelsesprocedure, om fornødent derved, at der afholdes en ny færdighedstest.
- Under alle omstændigheder tilpligtes EPSO at fremlægge de oplysninger, som kontoret ligger inde med for så vidt angår de resultater, som samtlige ansøgere opnåede i test d), og e).
- Subsidiært: Såfremt sagsøgeren mod forventning ikke skulle få medhold i sin principale påstand, tilkendes hun et beløb, der foreløbigt og efter ret og billighed fastsættes til 50 000 EUR.
- Under alle omstændigheder tilkendes hun et beløb, der foreløbigt og efter ret og billighed fastsættes til 50 000 EUR i erstatning for den ikke-økonomiske skade.

Sag anlagt den 29. november 2011 — ZZ mod Kommissionen

(Sag F-127/11)

(2012/C 65/39)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokaterne P. Nelissen Grade og G. Leblanc)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af udvælgelseskomitéens afgørelse om ikke at opføre sagsøgeren på reservelisten for den almindelige udvælgelsesprøve EPSO/AD/177/10.

Sagsøgerens påstande

- Udvalgselskomitéens afgørelse af 3. februar 2011 om ikke at opføre sagsøgeren på reservelisten for den almindelige udvælgelsesprøve EPSO/AD/177/10 annulleres.
- Udvalgselskomitéens afgørelse af 4. april 2011, der bekræfter dens afgørelse af 3. februar 2011 om ikke at opføre sagsøgeren på reservelisten for den almindelige udvælgelsesprøve EPSO/AD/177/10 annulleres.
- EPSO's afgørelse af 29. august 2011 om at afslå den klage, sagsøgeren har indgivet i henhold til vedtægtens artikel 90, stk. 2, annulleres.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 2. december 2011 — ZZ mod EIB

(Sag F-128/11)

(2012/C 65/40)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokat L. Isola)

Sagsøgt: EIB (Den Europæiske Investerings Bank)

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

For det første påstand om annullation af EIB's e-mails og afgørelser vedrørende den administrative procedure i forbindelse med bedømmelsen af sagsøgerens fortjenester i 2010. For det andet om annullation af den afgørelse, hvorved præsidenten for EIB afviste at indlede forligsproceduren efter personalevedtægtens artikel 41. For det tredje om annullation af sagsøgerens bedømmelsesrapport for 2010, for så vidt som han ikke tillægges bedømmelsen »exceptional performance« eller »very good performance«, og han ikke indstilles til forfremmelse til kategori D. Endelig tilpligtes EIB at betale erstatning for den økonomiske og ikke-økonomiske skade, som sagsøgeren hævder at have lidt.

Sagsøgerens påstande

- Annullation af e-mail af 4. juli 2011, hvorved »sekretariatet« for Appeludvalget under henvisning til personalevedtægtens artikel 22 og til personalemeddelelse StaffHR/P&O/2011-079/Ks af 25. marts 2010 meddelte sagsøgeren, at han aldrig havde afleveret sendt en kopi af hans klage over bedømmelsesrapporten for 2010 til »Udvalget«, af e-mail af 12. august 2011, hvorved samme »sekretariat« meddelte sagsøgeren, at Appeludvalget havde til hensigt udelukkende at høre parterne om formaliteten og om afgørelsen af 27. september 2011, hvorved »Udvalget« tog sagsøgerens afkald til efterretning.
- Annullation af personalemeddelelse StaffHR/P&O/2011-079/Ks af 25. marts 2010 og af personalemeddelelse CD/Pres/2011-35 af 6. september 2011, hvorved præsidenten for EIB afviste at indlede den forligsprocedure efter personalevedtægtens artikel 41, som sagsøgeren havde anmodet om ved note af 2. august 2011 og e-mail af 2. september 2011, under henvisning til at proceduren var blevet afskaffet ved ovennævnte personalemeddelelse.
- Annullation af de retningslinjer som Personaledirektoratet opstillede ved note 698 RH/P&O/2010-0265 af 20. december 2010 vedrørende »Guidelines to the 2010 annual staff appraisal exercise«, også for så vidt som (punkt 12.1) de foreskriver, at den endelige bedømmelse skal udfærdiges i form af en mundtlig konklusion, men ikke opstiller de kriterier, som bedømmeren skal støtte sig til for, at en indsats skal anses for »exceptionnelle dépassant les attentes«, eller »très bonne«, eller »répondant à toutes les attentes«, og heller ikke når den »répondant à la plupart des attentes avec toutefois des domaines nécessitant des améliorations«, eller »ne répondant pas aux attentes«.
- Annullation af hele bedømmelsesrapporten for 2010, dvs. både for så vidt angår bedømmelsesdelen, og den del, hvor det ikke konkluderes, at der har været tale om »exceptional

performance« eller »very good performance«, og sagsøgeren ikke indstilles til forfremmelse til kategori D, samt den del, hvor målene for 2011 fastsættes.

- Annullation af alle forbundne, efterfølgende og forudgående akter, der givetvis omfatter de forfremmelser, der har fundet sted i henhold til note »2010 staff appraisal exercise, award of promotions and titles« fra direktøren for Personaledirektoratet fra april 2011, eftersom EIB set i lyset af den bedømmelse, som hans foresatte har givet udtryk for, og som hermed anfægtes, undlod at tage sagsøgeren i betragtning under punktet »Promotions from Function E to D«.
- EIB tilpligtes at betale erstatning for den heraf følgende økonomiske og ikke-økonomiske skade.
- EIB tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 2. december 2011 — ZZ m.fl. mod Kommissionen

(Sag F-130/11)

(2012/C 65/41)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøgere: ZZ m.fl. (ved advokaterne D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis og E. Marchal)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annullation af afgørelserne om overførsel af de pensionsrettigheder, der er erhvervet forud for tiltrædelsen af tjenesten ved Kommissionen, på grundlag af det omberegnete forslag fra Kommissionens lønkontor.

Sagsøgernes påstande

- Annullation af de afgørelser, der annullerer og erstatter forslagene til overførsel af sagsøgernes pensionsrettigheder i forbindelse med en anmodning i henhold til artikel 11, stk. 2, i bilag VIII til vedtægten, og som indeholder et nyt forslag beregnet på grundlag af de almindelige gennemførelsesbestemmelser, der blev vedtaget den 3. marts 2011.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 2. december 2011 — ZZ mod Kommissionen**(Sag F-131/11)**

(2012/C 65/42)

*Processprog: fransk***Parter**

Sagsøger: ZZ (ved advokaterne D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis og E. Marchal)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annulation af afgørelserne om overførsel af de pensionsrettigheder, der er erhvervet forud for tiltrædelsen af tjenesten ved Kommissionen, på grundlag af det omberegnete forslag fra Kommissionens lønkontor.

Sagsøgerens påstande

- Annulation af afgørelsen af 15. juni 2011, der annullerer og erstatter forslaget til overførsel af sagsøgerens pensionsrettigheder i forbindelse med en anmodning i henhold til artikel 11, stk. 2, i bilag VIII til vedtægten, og som indeholder et nyt forslag beregnet på grundlag af de almindelige gennemførelsesbestemmelser, der blev vedtaget den 3. marts 2011.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 5. december 2011 — ZZ mod Kommissionen**(Sag F-132/11)**

(2012/C 65/43)

*Processprog: italiensk***Parter**

Sagsøger: ZZ (ved advokat G. Cipressa)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annulation af Kommissionens stiltiende afslag på sagsøgerens anmodning om for det første at få skriftlig oplysning om det samlede antal feriedage, han har optjent i årene før 2005, og i perioden fra 2005 til 2010, og som han havde ret til at afholde på tidspunktet for indgivelse af sin anmodning samt om det antal feriedage, som han har optjent ret til ved udgangen af 2010, om for det andet at afholde disse feriedage, og for det tredje om at meddele ham, hvad der eventuelt kan begrunde, at disse anmodninger afslås.

Sagsøgerens påstande

- Annulation af den afgørelse, der hidrører fra, eller som under alle omstændigheder kan føres tilbage til, Kommissionen om at meddele afslag på den anmodning af 25. september 2010, som sagsøgeren sendte til ansættelsesmyndigheden.
- Om fornødent fastslås det, at det notat, der blev registreret den 28. februar 2011 under referencen Ares(2011) 217354, og som tidligst nåede frem til sagsøgeren den 6. april 2011, er en nullitet, eller også annulleres det.
- Annulation af Kommissionens afslag, uanset dets grundlag, på sagsøgerens klage af 25. april 2011.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 15. december 2011 — ZZ og ZZ mod Kommissionen**(Sag F-134/11)**

(2012/C 65/44)

*Processprog: fransk***Parter**

Sagsøgere: ZZ og ZZ (ved advokaterne S. Orlandi, J.-N. Louis og D. Abreu Caldas)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annulation af afgørelsen om afslag på sagsøgernes anmodning om bistand i henhold til vedtægtens artikel 24 som følge af tilbagekaldelse af et tilbud om overførsel, som sagsøgerne havde accepteret efter udløbet af en rimelig frist til at benytte sig af muligheden for at få overført deres pensionsrettigheder.

Sagsøgernes påstande

- Annulation af afgørelsen af 9. marts 2011, hvorved sagsøgernes anmodning om bistand med henblik på at komme i besiddelse af alle oplysninger, der er relevante for at afgøre, om de i givet fald vil have deres pensionsrettigheder overført, afslås.
- Kommissionen tilpligtes at betale 500 EUR for hver måneds forsinkelse med at afgive et regelret tilbud om overførsel af sagsøgernes pensionsrettigheder, der udredes med virkning fra den dag, hvor Kontoret for Forvaltning og Fastsettelse af Individuelle Rettigheder (PMO) besluttede at tilbagekalde det tilbud, som sagsøgerne og pensionskasserne havde accepteret, dvs. den 25. januar for den første sagsøgers vedkommende og den 5. februar for den anden sagsøgers vedkommende, eller i det mindste fra dagen for afslaget på deres bistandsanmodning, dvs. den 9. marts 2011.

- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 16. december 2011 — ZZ mod EMA

(Sag F-135/11)

(2012/C 65/45)

Processprog: Fransk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokaterne S. Orlandi, J.-N. Louis og D. Abreu Caldas)

Sagsøgt: Det Europæiske Lægemiddelagentur EMA

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af afgørelsen om ikke at forlænge sagsøgerens kontrakt som midlertidigt ansat.

Sagsøgerens påstande

- Afgørelsen af 30. maj 2011, hvorved EMA afviste at undersøge mulighederne for forlængelse af sagsøgerens kontrakt, annulleres.
- EMA tilpligtes at betale sagsøgeren en foreløbig erstatning på 1 EUR med forbehold for forhøjelse af dette beløb.
- Det Europæiske Lægemiddelagentur tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 19. december 2011 — ZZ mod Kommissionen

(Sag F-136/11)

(2012/C 65/46)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokaterne D. Abreu Caldas, A. Coolen, E. Marchal, S. Orlandi og J.-N. Louis)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annullation af den afgørelse, som fastsætter godskrivelsen i Fællesskabets pensionsordning af de pensionsrettigheder, som sagsøgeren har erhvervet forud for tiltrædelsen af tjenesten.

Sagsøgerens påstande

- Annullation af afgørelse af 24. maj 2011, der annullerer og erstatter forslaget til overførsel af sagsøgernes pensionsrettigheder i forbindelse med en anmodning i henhold til artikel 11, stk. 2, i bilag VIII til vedtægten, og som indeholder et nyt forslag beregnet på grundlag af de almindelige gennemførelsesbestemmelser, der blev vedtaget den 3. marts 2011.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 22. december 2011 — ZZ mod Kommissionen

(Sag F-138/11)

(2012/C 65/47)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokaterne L. Levi og A. Blot)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annullation af afgørelsen om overførsel af de pensionsrettigheder, der er erhvervet forud for tiltrædelsen af tjenesten ved Kommissionen, på grundlag af det omberegnete forslag fra Kommissionens lønkontor.

Sagsøgerens påstande

- Kommissionens afgørelse af 11. maj 2011, der annullerer og erstatter afgørelsen af 22. oktober 2009, annulleres.
- Det fastslås, at aftalen om overførsel af sagsøgerens pensionsrettigheder på grundlag af det tilbud, der blev accepteret efter beregningen i afgørelse af 22. oktober 2009, er retsgyldig.
- Om fornødent annulleres afgørelsen af 12. september 2011, hvorved der blev meddelt udtrykkeligt afslag på sagsøgerens klage.
- Subsidiært anerkendes det, at sagsøgeren har lidt et tab, og sagsøgeren tilkendes 6 207,71 EUR i erstatning med tillæg af moranter beregnet efter Den Europæiske Centralbanks rentesats forhøjet med 2 procentpoint.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 22. december 2011 — ZZ mod Kommissionen**(Sag F-139/11)**

(2012/C 65/48)

*Processprog: fransk***Parter***Sagsøger:* ZZ (ved advokaterne Ph.-E. Partsch og E. Raimond)*Sagsøgt:* Europa-Kommissionen**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Påstand om annullation af generaldirektøren for OLAF's afgørelse om at fremsætte en sidste anmodning om høring af sagsøgeren i forbindelse med en intern undersøgelse, idet det i afgørelsen bestemmes, at en endelig rapport om undersøgelsen vil blive udarbejdet udelukkende på grundlag af de oplysninger, som OLAF egenhændigt har indsamlet og analyseret, hvis sagsøgeren ikke efterkommer denne anmodning, og om annullation af afslaget på sagsøgerens klage.

Sagsøgerens påstande

- Afgørelsen af 28. oktober 2011, annulleres.
- Afslaget af 2. december 2011 på sagsøgerens klage af 21. november 2011 annulleres.
- Sagsøgeren tilkendes et beløb på 6 000 EUR i erstatning.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 22. december 2011 — ZZ mod Kommissionen**(Sag F-140/11)**

(2012/C 65/49)

*Processprog: fransk***Parter***Sagsøger:* ZZ (ved advokaterne Ph.-E. Partsch og E. Raimond)*Sagsøgt:* Europa-Kommissionen**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Påstand om annullation af generaldirektøren for OLAF's afgørelse om at fremsætte en sidste anmodning om høring af sagsøgeren i forbindelse med en intern undersøgelse, idet det i afgørelsen anføres, at en endelig rapport om undersøgelsen vil blive udarbejdet udelukkende på grundlag af de oplysninger, som

OLAF egenhændigt har indsamlet og analyseret, hvis sagsøgeren ikke efterkommer denne anmodning, og om annullation af afslaget på sagsøgerens klage.

Sagsøgerens påstande

- Afgørelsen af 28. oktober 2011 annulleres.
- Afslaget af 2. december 2011 på sagsøgerens klage af 21. november 2011 annulleres.
- Sagsøgeren tilkendes et beløb på 7 000 EUR i erstatning.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 23. december 2011 — ZZ mod Kommissionen**(Sag F-141/11)**

(2012/C 65/50)

*Processprog: italiensk***Parter***Sagsøger:* ZZ (ved advokat G. Cipressa)*Sagsøgt:* Europa-Kommissionen**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Påstand om annullation af Kommissionens stiltiende afgørelse om at meddele afslag på sagsøgerens anmodning om udbetaling af hans løntilgodehavende for månederne fra september til december 2010 og for januar 2011.

Sagsøgerens påstande

- Annullation af hvert af de fem nedennævnte afslag — uanset deres grundlag, som hidrører fra, eller som under alle omstændigheder helt eller delvist kan føres tilbage til Kommissionen — på følgende fem ansøgninger: (1a) afslaget på den ansøgning af 5. oktober 2010, som sagsøgeren havde sendt til ansættelsesmyndigheden, (1b) afslaget, uanset om det er fuldstændigt eller delvist, på den ansøgning af 2. november 2010, som sagsøgeren havde sendt til ansættelsesmyndigheden, (1c) afslaget, uanset om det er fuldstændigt eller delvist, på den ansøgning af 6. december 2010, som sagsøgeren havde sendt til ansættelsesmyndigheden, (1d) afslaget, uanset om det er fuldstændigt eller delvist, på den ansøgning af 3. januar 2011, som sagsøgeren

havde sendt til ansættelsesmyndigheden, (1e) afslaget, uanset om det er fuldstændigt eller delvist, på den ansøgning af 3. februar 2011, som sagsøgeren havde sendt til ansættelsesmyndigheden.

- Om fornødent fastslås det, at det notat, der er registreret den 28. februar 2011 under referencen Ares(2011) 217354, er en nullitet.
- Annulation af de fem nedennævnte afslag, som hidrører fra, eller som under alle omstændigheder kan føres tilbage til Kommissionen, på følgende klager, som sagsøgeren har fremsat, dvs. hvert afslag på klagerne, uanset om det er fuldstændigt eller delvist: (3a) afslaget på klagen af 26. april 2011 over afslaget på ansøgningen af 5. oktober 2010, (3b) afslaget, uanset om det er fuldstændigt eller delvist, på klagen af 23. maj 2011 (3c) afslaget, uanset om det er fuldstændigt eller delvist, på klagen af 20. juni 2011, (3d) afslaget, uanset om det er fuldstændigt eller delvist, på klagen af 24. juni 2011, (3e) afslaget, uanset om det er fuldstændigt eller delvist, på klagen af 23. juli 2011.
- Annulation af notat HR.D.21MB/ac Ares(2011) 941139 af 8. august 2011.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 27. december 2011 — ZZ mod Rådet

(Sag F-142/11)

(2012/C 65/51)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokat M. Velardo)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annulation af afgørelsen om ikke at forfremme sagsøgeren til lønklasse AD9 efter han havde bestået udvælgelsesprøven EPSO/AD/113/07 »Heads of Unit (AD9) in the field of translation with Czech, Estonian, Hungarian, Lithuanian, Latvian, Maltese, Polish, Slovak and Slovene as their main language« og en påstand om erstatning.

Sagsøgerens påstande

- Afgørelsen af 9. december 2010 og den efterfølgende afgørelse af 7. oktober 2011 annulleres.
- Rådet for Den Europæiske Union tilpligtes at betale erstatning til sagsøgeren.

- Rådet tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 27. december 2011 — ZZ mod Kommissionen

(Sag F-143/11)

(2012/C 65/52)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokat G. Cipressa)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annulation af Kommissionens stiltiende afgørelse om ikke at erstatte en fjerdedel af de sagsomkostninger, som sagsøgeren har afholdt i forbindelse med sag F-81/09, Marcuccio mod Kommissionen, og som Kommissionen blev pålagt at betale ved dom af 15. februar 2011.

Sagsøgerens påstande

- Annulation af den afgørelse, der hidrører fra, eller som under alle omstændigheder kan føres tilbage til Kommissionen, om at afslå sagsøgerens ansøgning af 16. august 2011, der blev fremsendt til Kommissionen repræsenteret ved dennes daværende legale repræsentant, og til Kommissionens ansættelsesmyndighed.
- Det fastslås, at Kommissionen har undladt at iværksætte foranstaltninger til opfyldelse af den dom, som Personaleretten afsagde den 15. februar 2011 i sag F-81/09, Marcuccio mod Kommissionen, og navnlig de foranstaltninger til opfyldelse af ovennævnte dom, der vedrører sagsomkostningerne.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgeren et beløb på 3 316,31 EUR, hvilket beløb såfremt det ikke eller i det omfang det ikke udbetales til sagsøgeren, tillægges renter på 10 % om året med årlig opskrivning med virkning fra i morgen og indtil nævnte betaling finder sted.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgeren et beløb på 5 EUR pr dag for hver yderligere dag fra i morgen, hvor undladelsen fortsætter og indtil den 180. dag efter den 17. august 2011, hvilket beløb på 5 EUR skal udbetales ved udløbet af samme dag, og såfremt det ikke bliver det, eller i det omfang det ikke bliver det, tilkendes sagsøgeren renter på 10 % årligt med årlig opskrivning med virkning fra dagen efter, at nævnte betaling skulle have fundet sted, og indtil den dag, hvor den faktisk finder sted.

- Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgeren et beløb på 6 EUR om dagen for hver yderligere dag fra den 181. dag efter den 17. august 2011, hvor undladelsen fortsætter og indtil den 270. dag efter den 17. august 2011, hvilket beløb på 6 EUR skal udbetales ved udløbet af samme dag, og såfremt det ikke bliver det, eller i det omfang det ikke bliver det, tilkendes sagsøgeren renter på 10 % årligt med årlig opskrivning med virkning fra dagen efter, at nævnte betaling skulle have fundet sted, og indtil den dag, hvor den faktisk finder sted.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgeren et beløb på 7,5 EUR om dagen for hver yderligere dag fra den 271. dag efter den 17. august 2011, hvor undladelsen fortsætter og indtil den 360. dag efter den 17. august 2011, hvilket beløb på 7,5 EUR skal udbetales ved udløbet af samme dag, og såfremt det ikke bliver det, eller i det omfang det ikke bliver det, tilkendes sagsøgeren renter på 10 % årligt med årlig opskrivning med virkning fra dagen efter, at nævnte betaling skulle have fundet sted, og indtil den dag, hvor den faktisk finder sted.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgeren et beløb på 10 EUR om dagen for hver yderligere dag fra den 361. dag efter den 17. august 2011, hvor undladelsen fortsætter, uden tidsbegrænsning, hvilket beløb på 10 EUR skal udbetales ved udløbet af samme dag, og såfremt det ikke bliver det, eller i det omfang det ikke bliver det, tilkendes sagsøgeren renter på 10 % årligt med årlig opskrivning med virkning fra dagen efter, at nævnte betaling skulle have fundet sted, og indtil den dag, hvor den faktisk finder sted.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 29. december 2011 — ZZ mod Kommissionen

(Sag F-144/11)

(2012/C 65/53)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokat I. Ruiz Garcia)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af afgørelsen om ikke at give sagsøgeren adgang til udvælgelsesprøverne efter offentliggørelsen af et korrigendum til meddelelsen om udvælgelsesprøve, hvorved udelukkelsesbedømmelsen for prøve (d) i situationsvurderingen blev annulleret.

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse EPSO/R/17/11 og afgørelsen, hvorved sagsøgerens ansøgning afslås under henvisning til det offentliggjorte korrigendum.
- Sagsøgeren gives adgang til den anden fase af udvælgelsesprøve EPSO/AST/111/10.
- Sagsøgeren tilkendes 10 400 EUR i erstatning.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 4. januar 2012 — ZZ mod Kommissionen

(Sag F-3/12)

(2012/C 65/54)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokat G. Cipressa)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om, at Kommissionen tilpligtes at betale erstatning for den skade, som sagsøgeren mener at have lidt som følge af den langstrakte procedure vedrørende anerkendelse af, at den sygdom, som han led af, var alvorlig.

Sagsøgerens påstande

- Den afgørelse, hvorved Kommissionen meddelte afslag på den ansøgning af 23. november 2010, som sagsøgeren fremsendte til ansættelsesmyndigheden, annulleres.
- Notat HR.D.2/MB/lS/Ares(2011) 74616 af 24. januar 2011, som sagsøgeren fik overbragt personligt den 3. marts 2011, og som blev overbragt til en person, som han har tillid til på et tidspunkt, der ikke ligger før den 25. februar 2011, annulleres.
- Om fornødent: annullation af den akt, uanset dens tilblivelsesform, hvorved Kommissionen meddelte afslag på sagsøgerens klage af 20. maj 2011 over afgørelsen om at afslå hans ansøgning af 23. november 2011, annullation af dette sidstnævnte afslag, imødekomme af ansøgningen af 23. november 2010 og medhold i klagen af 20. maj 2011, som sagsøgeren fremsendte til ansættelsesmyndigheden.

- For så vidt som det er nødvendigt fastslås det faktum, at der er hengået mere end fem år, siden sagsøgeren fremsendte sin ansøgning af 25. november 2002 til Kommissionen.
- For så vidt som det er nødvendigt fastslås det, at den foreliggende procedure allerede på tidspunktet for ansøgningen af 23. november 2010 havde overskredet rimelighedens grænser, og allerede af denne grund var uforholdsmæssig lang og retsstridig.
- Følgelig tilpligtes Kommissionen at erstatte den økonomiske og ikke-økonomiske skade, som sagsøgeren uretmæssigt har lidt, indtil tidspunktet for ansøgningen af 23. november 2010, som følge af den uforståeligt lange og retsstridige længde af den foreliggende procedure, idet han tilkendes et beløb på 10 000 EUR eller det større eller mindre beløb, som Personaleretten anser for ret og rimeligt.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgeren — med virkning fra dagen efter den dag, hvor ansøgningen af 23. november 2010 nåede frem til Kommissionen, og indtil det tidspunkt, hvor den effektive betaling af beløbet på 10 000 EUR sker, renter af nævnte beløb med årlig opskrivning på 10 % årligt eller det større eller mindre beløb, som Personaleretten anser for ret og rimeligt.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 4. januar 2012 — ZZ mod Kommissionen**(Sag F-4/12)**

(2012/C 65/55)

*Processprog: italiensk***Parter***Sagsøger:* ZZ (ved advokat G. Cipressa)*Sagsøgt:* Europa-Kommissionen**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Påstand om annullation af Kommissionens stiltiende afslag på sagsøgerens anmodning om at sende ham alle adgangskoder til Kommissionens internetsider, der er tilgængelige for enhver tjenestemand i Kommissionen, som følge af Personalerettens dom af 4. november 2008, i sag F-41/06, hvorved Personaleretten annullerede den nævnte institutions afgørelse om at pensionere ham som følge af invaliditet.

Sagsøgerens påstande

- Afslaget på den anmodning af 20. oktober 2010, som sagsøgeren sendte til ansættelsesmyndigheden, annulleres.

- Om fornødent annulleres afslaget på den klage af 24. maj 2011 over afslaget på anmodningen af 20. oktober 2010, som sagsøgeren fremsendte til Kommissionen.
- Om fornødent fastslås det, at det notat, der er registreret den 28. februar 2011 under referencen Ares(2011) 217354, er en nullitet.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 20. januar 2012 — ZZ mod AESA**(Sag F-8/12)**

(2012/C 65/56)

*Processprog: fransk***Parter***Sagsøger:* ZZ (ved advokat B.-H. Vincent)*Sagsøgt:* Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Påstand om annullation af afgørelsen om at afskedige sagsøgeren og om erstatning for den skade, som sagsøgeren angiveligt har lidt som følge af afskedigelsen og som følge af den hævdede chikane.

Sagsøgerens påstande

- Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (AESA) tilpligtes at betale 1 514 257,48 EUR i erstatning for den økonomiske og ikke-økonomiske skade, som er forbundet med tabet af hans stilling som midlertidigt ansat med tillæg af morarenter efter den lovbestemte sats med virkning fra den dag, hvor beløbet forfalder til betaling.
- AESA tilpligtes at betale et beløb fastsat efter ret og billighed på 500 EUR pr. dag fra den 31. maj 2010 til dagen for meddelelse af den fremtidige afgørelse i erstatning for den samlede skade, som sagsøgeren er blevet påført som følge af den chikane, som agenturets ansatte har udøvet, med tillæg af morarenter efter den lovbestemte sats med virkning fra den dag, hvor beløbet forfalder til betaling.
- AESA tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 23. januar 2012 — ZZ mod Kommissionen**(Sag F-10/12)**

(2012/C 65/57)

*Processprog: fransk***Parter***Sagsøger:* ZZ (ved advokat S.A. Pappas)*Sagsøgt:* Europa-Kommissionen**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Påstand om annullation af Kommissionens afgørelse om at afslå at tildele sagsøgeren dagpenge.

Sagsøgerens påstande

- Kommissionens afgørelse af 24. maj 2011 og det udtrykkelige afslag på sagsøgerens klage af 24. oktober 2011 annulleres, og Kommissionen tilpligtes at betale dagpenge.
 - Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.
-

Retten for EU-Personalesager

2012/C 65/38	Sag F-125/11: Sag anlagt den 28. november 2011 — ZZ mod Kommissionen	21
2012/C 65/39	Sag F-127/11: Sag anlagt den 29. november 2011 — ZZ mod Kommissionen	21
2012/C 65/40	Sag F-128/11: Sag anlagt den 2. december 2011 — ZZ mod EIB	21
2012/C 65/41	Sag F-130/11: Sag anlagt den 2. december 2011 — ZZ m.fl. mod Kommissionen	22
2012/C 65/42	Sag F-131/11: Sag anlagt den 2. december 2011 — ZZ mod Kommissionen	23
2012/C 65/43	Sag F-132/11: Sag anlagt den 5. december 2011 — ZZ mod Kommissionen	23
2012/C 65/44	Sag F-134/11: Sag anlagt den 15. december 2011 — ZZ og ZZ mod Kommissionen	23
2012/C 65/45	Sag F-135/11: Sag anlagt den 16. december 2011 — ZZ mod EMA	24
2012/C 65/46	Sag F-136/11: Sag anlagt den 19. december 2011 — ZZ mod Kommissionen	24
2012/C 65/47	Sag F-138/11: Sag anlagt den 22. december 2011 — ZZ mod Kommissionen	24
2012/C 65/48	Sag F-139/11: Sag anlagt den 22. december 2011 — ZZ mod Kommissionen	25
2012/C 65/49	Sag F-140/11: Sag anlagt den 22. december 2011 — ZZ mod Kommissionen	25
2012/C 65/50	Sag F-141/11: Sag anlagt den 23. december 2011 — ZZ mod Kommissionen	25
2012/C 65/51	Sag F-142/11: Sag anlagt den 27. december 2011 — ZZ mod Rådet	26
2012/C 65/52	Sag F-143/11: Sag anlagt den 27. december 2011 — ZZ mod Kommissionen	26
2012/C 65/53	Sag F-144/11: Sag anlagt den 29. december 2011 — ZZ mod Kommissionen	27
2012/C 65/54	Sag F-3/12: Sag anlagt den 4. januar 2012 — ZZ mod Kommissionen	27
2012/C 65/55	Sag F-4/12: Sag anlagt den 4. januar 2012 — ZZ mod Kommissionen	28
2012/C 65/56	Sag F-8/12: Sag anlagt den 20. januar 2012 — ZZ mod AESA	28
2012/C 65/57	Sag F-10/12: Sag anlagt den 23. januar 2012 — ZZ mod Kommissionen	29

ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA